

TechniSat



MULTYRADIO 4.0

DE
NL

CONTENTS

DEUTSCH3-61

NEDERLANDS..... 63-121

Bedienungsanleitung

MULTYRADIO 4.0



DE
NL

TechniSat

Inhaltsverzeichnis

1	Wichtige Hinweise	8
1.1	Sicherheit	8
1.2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10
1.3	Entsorgung	10
1.4	Rechtliche Hinweise	12
1.5	Servicehinweise	13
2	Abbildungen und Beschreibung	14
3	Gerät anschließen und Bedienen	20
3.1	Lieferumfang	20
3.2	Batterien einlegen	20
3.3	Anschluss	20
3.4	Einschalten /Ausschalten	20
3.5	Quellenwahl	21
3.6	Lautstärke ändern	21
3.7	Menü Bedienung	21
3.8	Stummschaltung Einschalten	22
3.9	Displayanzeigen aufrufen	23
3.10	Display-Anzeige	24
4	Ersteinrichtung	25
5	Internetradio	26
5.1	Zuletzt gehört	26
5.2	Senderliste	26
5.3	Favoriten hinzufügen	27
5.4	Favoriten abrufen	27
6	Musik abspielen (UPnP Medien)	28
6.1	Wiedergabe über UPnP	28
6.1.1	Medien wiedergeben	28
4		

6.1.2	Musik über den Windows Media-Player.....	29
6.2	Wiedergabe über USB-Massenspeicher.....	29
7	Spotify Connect.....	29
8	Die DAB-Funktion	30
8.1	Was ist DAB+.....	30
8.1.1	Datenkomprimierung.....	30
8.1.2	Audio Stream.....	31
8.2	DAB Radioempfang.....	31
8.2.1	Suchlauf durchführen	31
8.2.2	Sender wählen.....	32
8.2.3	DAB-Sender speichern	32
8.2.4	Anwählen der programmierten Stationen	32
8.2.5	Löschen einer Programmplatz-Speicherung.....	33
8.2.6	Signalstärke	33
8.2.7	DRC einstellen.....	34
8.2.8	Inaktive Stationen löschen	34
8.2.9	Senderreihenfolge anpassen	34
8.2.10	Slideshow.....	34
9	UKW-Betrieb.....	35
9.1	UKW-Radiobetrieb Einschalten	35
9.2	UKW-Empfang mit RDS- Informationen.....	35
9.3	Manuelle Senderwahl	35
9.4	Automatische Senderwahl.....	36
9.5	Mono/Stereo einstellen.....	36
9.6	UKW-Sender speichern.....	36
9.7	Anwählen der programmierten Stationen	37
9.8	Löschen einer Programmplatz-Speicherung.....	37
10	Bluetooth.....	38
10.1	Bluetoothmodus aktivieren	38

10.2	Koppeln	38
10.3	Musik wiedergeben	38
11	Audioeingang	39
12	CD/MP3 Player	40
12.1	Allgemeine Informationen zu CD's/MP3 CD's	40
12.1.1	Welche Discs Sie verwenden können	40
12.2	CD abspielen	41
12.2.1	Titel einstellen	42
12.2.2	Schneller Suchlauf	42
12.2.3	Wiederhol Funktion	42
12.2.4	Zufällige Wiedergabe	42
12.3	Hinweise zur CD	43
13	Erweiterte Funktionen	43
13.1	Sleeptimer	43
13.2	Wecker	43
13.2.1	Weckzeit einstellen	44
13.2.2	Wecker nach Alarm ausschalten	44
13.2.3	Wecker ausschalten/deaktivieren	45
13.2.4	Wecker einschalten/aktivieren	45
13.2.5	Schlummer-Funktion	45
14	Systemeinstellungen	45
14.1	Equalizer	45
14.1.1	MeinEQ	46
14.2	Interneteinstellungen	46
14.2.1	Verbindung per WLAN	46
14.2.1.1	Konfiguration per Netzwerkassistent	46
14.2.1.2	Konfiguration per WPS-Funktion	47
14.2.1.3	Manuelle Konfiguration	47
14.2.2	Einstellungen anzeigen	48

14.2.3	NetRemote PIN-Setup.....	48
14.2.4	Netzwerkprofil löschen	48
14.2.5	WLAN-Verbindung in Standby.....	48
14.3	Zeiteinstellungen	48
14.3.1	Zeit/Datumseinstellung	48
14.3.2	Aktualisierungseinstellungen	49
14.3.3	Format einstellen.....	49
14.3.4	Zeitzone einstellen (nur bei Aktualisieren von NET)	49
14.3.5	Sommerzeit (nur bei Aktualisieren von NET)	49
14.4	Sprache	49
14.5	Werkseinstellung	49
14.6	Software Update.....	50
14.7	Einrichtungsassistent	50
14.8	Info	50
14.9	Displaybeleuchtung.....	50
15	Steuerung mit Amazon Alexa	51
15.1	Nuvola-Account einrichten.....	51
15.2	Nuvola-Skill aktivieren und verknüpfen.....	54
15.3	Alexa Steuerungsbefehle.....	54
16	Reinigen	55
17	Fehler beseitigen.....	56
17.1	Allgemeine Probleme.....	56
17.2	Probleme mit USB-Medien	57
17.3	Probleme mit der Fernbedienung.....	57
17.4	Probleme mit dem Radio.....	58
17.5	Probleme mit dem CD-Player	59
17.6	Probleme mit dem externen Eingang	60
18	Technische Daten	60


1 Wichtige Hinweise

Bitte beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise, um Sicherheitsrisiken zu minimieren, Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sowie einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten. Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Kurzanleitung und auf der Rückseite des Gerätes.

 Achtung - Kennzeichnet einen wichtigen Hinweis, den Sie zur Vermeidung von Gerätedefekten, Datenverlusten/-missbrauch oder ungewolltem Betrieb unbedingt beachten sollten.

 Tipp - Kennzeichnet einen Hinweis zur beschriebenen Funktion sowie eine im Zusammenhang stehende und evtl. zu beachtende andere Funktion mit Hinweis auf den entsprechenden Punkt der Anleitung.

1.1 Sicherheit

-  Zu Ihrem Schutz müssen Sie die Sicherheitsvorkehrungen sorgfältig durchlesen, bevor Sie Ihr MULTYRADIO 4.0 in Betrieb nehmen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und durch Nichteinhaltung der folgenden Sicherheitsvorkehrungen entstanden sind:
- Öffnen Sie niemals das Gerät! Das Berühren spannung führender Teile ist lebensgefährlich!
 - Ein eventuell notwendiger Eingriff darf nur von geschultem Personal vorgenommen werden.
 - Das Gerät darf nur in gemäßigtem Klima betrieben werden.
 - Bei längerem Transport bei Kälte und dem anschließenden Wechsel in warme Räume nicht sofort einschalten; Temperatenausgleich abwarten.
 - Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus. Ist Wasser in das Gerät gelangt, schalten Sie es aus und verständigen Sie den Service
 - Setzen Sie das Gerät nicht Heizquellen aus, die das Gerät zusätzlich zum normalen Gebrauch erwärmen.
 - Bei Gewitter müssen Sie das Gerät von der Netzsteckdose trennen. Überspannung kann das Gerät beschädigen.
 - Bei auffälligem Gerätedefekt, Geruchs- oder Rauchentwicklung, erheblichen Fehlfunktionen, Beschädigungen an Gehäuse das Gerät ausschalten und den Service verständigen.
 - Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 100V-240V~, 50/60 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.

- Das Gerät darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
- Wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Beim Abziehen des Netzteils von der Steckdose am Netzteil ziehen - nicht am Kabel.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen. Die Anschlusskontakte nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.
- Es dürfen keine Gegenstände oder offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand/Standby mit dem Stromnetz verbunden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.
- Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.

1.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Nur dann können Sie Ihr Gerät sicher und richtig bedienen. Die Bedienungsanleitung für einen späteren Gebrauch aufbewahren.

Das Gerät ist für den Empfang von Internet, DAB+/UKW-Radiosendungen entwickelt.

Des Weiteren kann es Musikstreams über Bluetooth mit einem gekoppelten Gerät empfangen. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

1.3 Entsorgung

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu. Dieses Produkt ist entsprechend der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet und darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Das -Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.



Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle. Achten Sie darauf, dass die leeren Batterien/Akkus sowie Elektronikschrott nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden (Rücknahme durch den Fachhandel, Sondermüll).



Batterien/Akkus können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen. Batterien/Akkus unterliegen der europäischen Richtlinie 2006/66/EG. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.



Entsorgungshinweise:

Entsorgung der Verpackung:

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.



Erstickungsgefahr! Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen. Erstickungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.


Entsorgung des Gerätes:


Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten enthaltene Batterien/Akkus entfernt werden.

1.4 Rechtliche Hinweise

 Hiermit erklärt TechniSat, dass der Funkanlagentyp MULTYRADIO 4.0 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://konf.tsat.de/?ID=22265>

 TechniSat ist nicht für Produktschäden auf Grund von äußeren Einflüssen, Verschleiß oder unsachgemäßer Handhabung, unbefugter Instandsetzung, Modifikationen oder Unfällen haftbar.

 Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 08/21. Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers. Die jeweils aktuelle Version der Anleitung erhalten Sie im PDF-Format im Downloadbereich der TechniSat-Homepage unter www.technisat.de.

 MULTYRADIO 4.0 und TechniSat sind eingetragene Warenzeichen der:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de



In den nachfolgend aufgeführten Ländern darf das Gerät im 5GHz WLAN-Bereich nur in geschlossenen Räumen betrieben werden.

BE	CY	FI	FR	HU	LV	LI
LU	NL	ES	SE	UK	CH	

Namen der erwähnten Firmen, Institutionen oder Marken sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

1.5 Servicehinweise



Dieses Produkt ist qualitätsgeprüft und mit der gesetzlichen Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum versehen. Bitte bewahren Sie den Rechnungsbeleg als Kaufnachweis auf. Bei Gewährleistungsansprüchen wenden Sie sich bitte an den Händler des Produktes.



Hinweis!

Für Fragen und Informationen oder wenn es mit diesem Gerät zu einem Problem kommt, ist unsere Technische Hotline:

Mo. - Fr. 8:00 - 18:00 unter Tel.:
03925/9220 1800 erreichbar.



Reparaturaufträge können auch direkt online unter www.technisat.de/reparatur, beauftragt werden.

Für eine eventuell erforderliche Einsendung des Gerätes verwenden Sie bitte ausschließlich folgende Anschrift:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

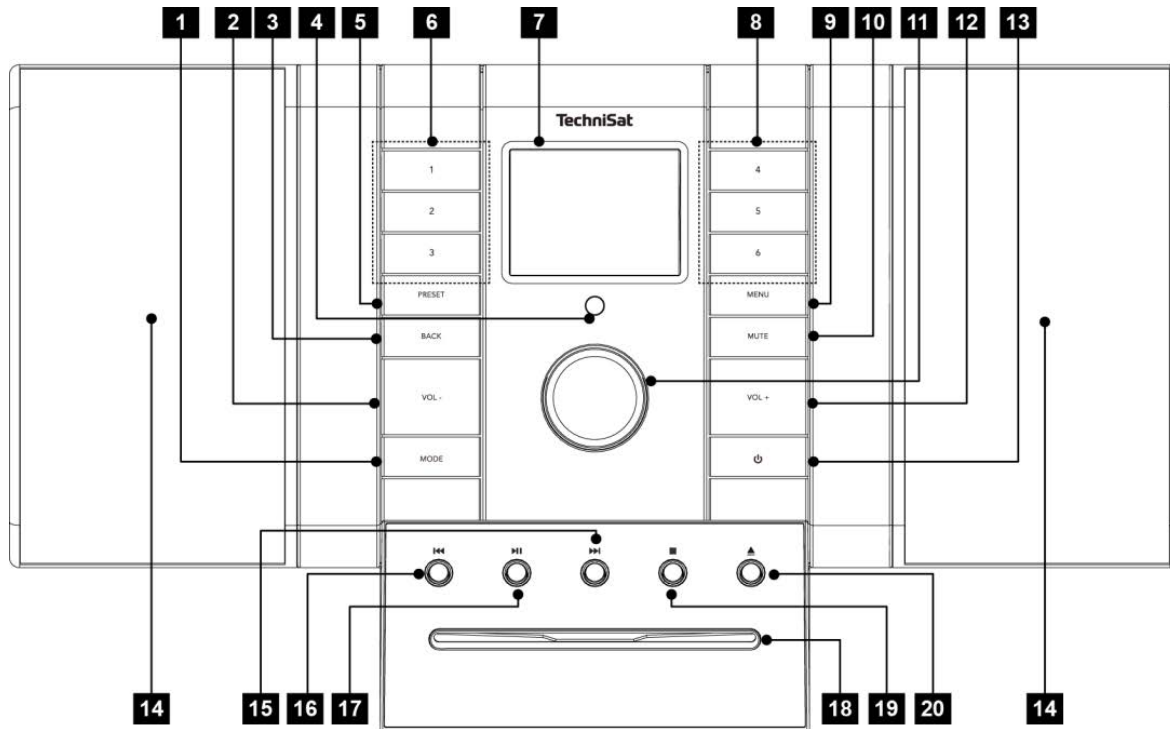
DE

NL



2 Abbildungen und Beschreibung

Frontansicht

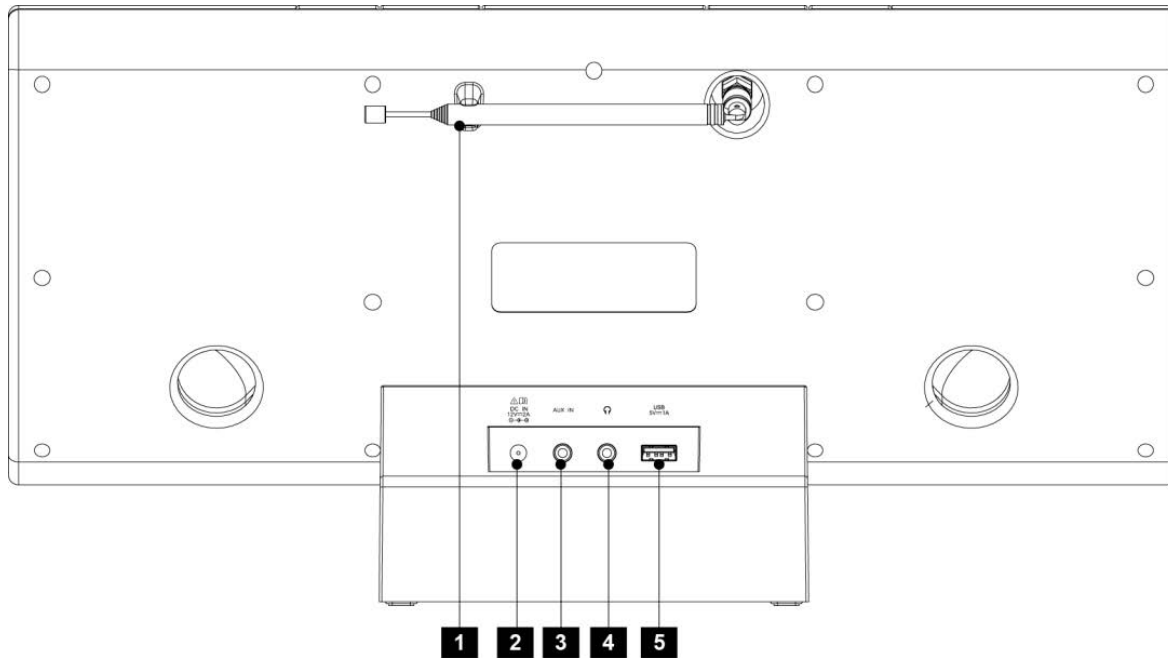


Beschreibung Frontansicht

1	MODE zum Umschalten der Wiedergabequellen DAB+, FM, Bluetooth, CD, Line-IN, Internet Radio, Spotify und Musik-Wiedergabe über USB oder ein freigegebenes Netzlaufwerk
2	VOL- Lautstärke leiser
3	BACK Schritt zurück/abbrechen
4	Infrarot-Empfänger
5	PRESET Favoritenspeicher 1...30
6	Direktwahltasten 1...3
7	Display
8	Direktwahltasten 4..6
9	MENU Aufrufen/Verlassen des Hauptmenüs
10	MUTE Schaltet den Ton stumm
11	SCROLL&SELECT Drehregler drehen, um in Menüs zu navigieren oder Werte zu ändern. Drücken, um Auswahl zu übernehmen/speichern
12	VOL+ Lautstärke lauter
13	Ein-/Standby Drücken, um das Gerät einzuschalten oder in den Standby zu schalten. Weckton ausschalten
14	Stereo-Lautsprecher
15	Titelsprung/Suchlauf vorwärts nur im CD/Musik-Wiedergabe Betrieb. Kurz drücken springt zum nächsten Titel, gedrückt halten zum Vorspulen
16	Titelsprung/Suchlauf zurück nur im CD/Musik-Wiedergabe Betrieb. Kurz drücken startet den aktuellen Titel erneut, 2x Drücken springt zum vorherigen Titel, gedrückt halten zum Zurückspulen.
17	Wiedergabe/Pause im CD/Musik-Betrieb Wiedergabe Pausieren/Fortsetzen

18	CD-Einschub
19	STOP Wiedergabe stoppen (CD/Musik-Betrieb)
20	CD-Auswurfaste kurz drücken, um die CD auszuwerfen.

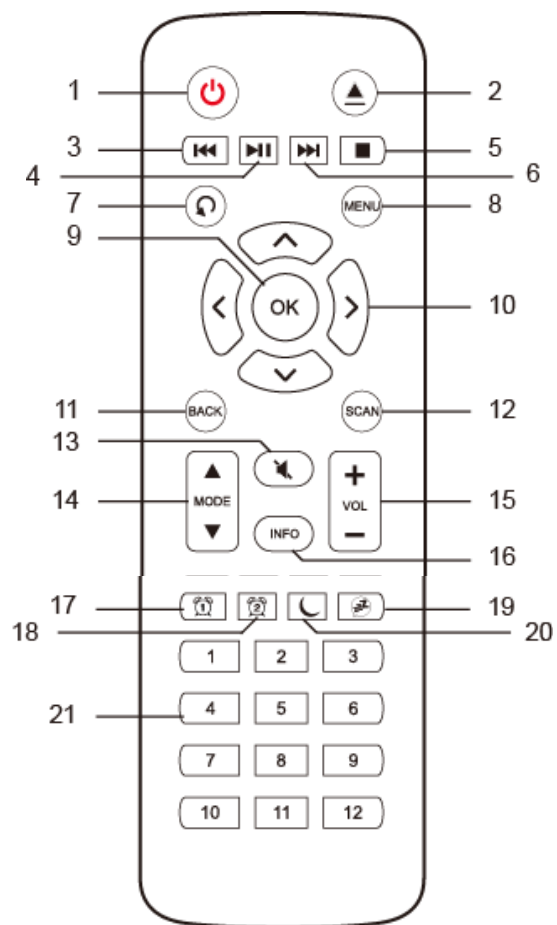
Rückansicht



Beschreibung Rückansicht

1	Teleskopantenne Für einen optimalen Empfang ganz herausziehen
2	DC-IN 12V Netzteilanschluss
3	AUX-IN Analog (Line-IN) zur Wiedergabe externer Audioquellen.
4	Kopfhöreranschluss Zum Anschluss externer Kopfhörer mit 3,5mm Klinkenanschluss
5	USB-Anschluss Zur Wiedergabe von mp3 Titel auf externen USB-Speichermedien oder zum Aufladen externer Geräte wie z.B. Smartphones

Beschreibung Fernbedienung



1	Ein-/Standby zum Ein und Ausschalten des Gerätes. Beenden des Wecktons.
2	CD-Auswurfaste kurz drücken, um die CD auszuwerfen.
3	Titelsprung/Suchlauf zurück im CD/Musik-Wiedergabe Betrieb. Kurz drücken startet den aktuellen Titel erneut, 2x Drücken springt zum vorherigen Titel, gedrückt halten zum Zurückspulen.
4	Wiedergabe/Pause nur im CD/Musik-Wiedergabe Betrieb, Wiedergabe Pausieren/Fortsetzen.
5	STOP nur im CD/Musik-Wiedergabe Betrieb, Wiedergabe stoppen.
6	Titelsprung/Suchlauf vorwärts im CD/Musik-Wiedergabe Betrieb. Kurz drücken springt zum nächsten Titel, gedrückt halten zum Vorspulen.
7	Shuffle zufällige Wiedergabe der Titel.
8	MENU zum Aufrufen des Hauptmenüs.
9	OK Auswahl übernehmen oder speichern, Navigation im Menü.
10	Pfeiltasten zur Navigation in Menüs, ändern von Werten.
11	BACK schaltet in Menüs einen Schritt zurück, Abbrechen von Einstellungen.
12	SCAN startet den Sendersuchlauf im DAB+ und FM-Modus.
13	Tonstummenschaltung
14	MODE Quellenwahl
15	VOL+/- erhöht oder verringert die Lautstärke.
16	INFO Umschalten zwischen mehrere Displayanzeigen/Informationen.
17	Wecker 1 zum Aktivieren und Bearbeiten der Weckfunktion.
18	Wecker 2 zum Aktivieren und Bearbeiten der Weckfunktion.
19	Schlummer (Snooze) aktiviert die Schlummer-Funktion während ein Wecker aktiv ist.
20	SLEEP aktiviert den Sleeptimer, mehrmals drücken für verschiedene Zeiten.
21	Zifferntasten 1 - 12






3 Gerät anschließen und Bedienen

3.1 Lieferumfang

Im Lieferumfang sind enthalten:

1x MULTYRADIO 4.0, 1x Bedienungsanleitung, 1x Fernbedienung + Batterien, Teleskopantenne schraubbar für DAB+/UKW.

3.2 Batterien einlegen

- > Schieben Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite der Fernbedienung auf. Legen Sie zwei Batterien der Größe „AAA“ (Micro), 1,5 V, unter Beachtung der vorgegebenen Polarität in das Batteriefach ein. Batterien im Lieferumfang enthalten.
- > Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder sorgfältig, bis der Deckel einrastet.
-  Wechseln Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus.
-  Wechseln Sie immer beide Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie Batterien des gleichen Typs.
-  Auslaufende Batterien können Beschädigungen an der Fernbedienung verursachen.
-  Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.
-  Wichtiger Hinweis zur Entsorgung: Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

3.3 Anschluss

- > Stecken Sie den DC-Stecker des Netzteils in die mit **DC-IN** beschrifteten Buchse auf der Rückseite des MULTYRADIO. Stecken Sie anschließend das Netzteil in eine Netzsteckdose 110-240V ~ 50/60Hz.

3.4 Einschalten /Ausschalten

- > Zum **Einschalten** des MULTYRADIO 4.0, drücken Sie die Taste **Ein-/Standby** am Gerät **(13)** oder auf der Fernbedienung **(1)**.
- > Zum **Ausschalten**, drücken Sie die Taste **Ein-/Standby** am Gerät **(13)** oder auf der Fernbedienung **(1)**, erneut.

3.5 Quellenwahl

- > Drücken Sie die Taste **MODE** am Gerät (**1**) oder auf der Fernbedienung (**14**) mehrmals, um durch die verfügbaren Quellen zu schalten.

Alternativ:

- > Öffnen Sie das Untermenü der aktuellen Quelle durch Drücken der Taste **MENU** und wählen Sie **>Hauptmenü**.



Die aktuell gewählte Quelle wird im Display angezeigt.

3.6 Lautstärke ändern

- > Drücken Sie die Tasten **VOL-** oder **VOL+** am Gerät (**2, 12**), um die Lautstärke zu verringern oder zu erhöhen. Auf der Fernbedienung benutzen Sie die Wipp-Taste **VOL+/-** (**15**).



Die eingestellte Lautstärke wird während dem Regelvorgang im Display angezeigt.

3.7 Menü Bedienung

Das Menü ist aufgeteilt in das **Hauptmenü**, in das **Untermenü** der aktuell gewählten Quelle und in die **Systemeinstellungen**, die für alle Quellen gelten. Die Bedienung innerhalb des Menüs erfolgt mit dem **SCROLL&SELECT** Drehregler (**11**) am Gerät oder mit den **Pfeiltasten auf/ab** (**10**) und der Taste **OK** (**9**) auf der Fernbedienung.

- > Zum Öffnen des Untermenüs der aktuell gewählten Quelle, drücken Sie die Taste **MENU** am Gerät oder auf der Fernbedienung.



Im Untermenü der aktuell gewählten Quelle befinden sich quellenspezifische Einstellungen und Optionen. Von hier gelangen Sie auch in das **>Hauptmenü** und von dort in die **>Systemeinstellungen**.


- > Die Markierung können Sie durch Drehen des **SCROLL&SELECT** Drehreglers nach rechts und links oder durch Drücken der **Pfeiltasten** auf der Fernbedienung, auf und ab bewegen.
- > Durch Drücken des **SCROLL&SELECT** Drehreglers oder der Taste **OK** auf der Fernbedienung, können Sie eine Auswahl bestätigen. Wurde ein Wert geändert, wird dieser durch Drücken des **SCROLL&SELECT** Drehreglers oder der Taste **OK** gespeichert. Befindet sich neben einem Menüeintrag ein Pfeil (**>**), gelangen Sie durch Drücken des **SCROLL&SELECT** Drehreglers oder der Taste **OK**, zu weiteren Einstellungen oder Funktionen.

- > Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Menü zu verlassen. Je nachdem in welchem Untermenü oder Option Sie sich befinden, müssen Sie die Taste **MENU** eventuell mehrmals drücken.
- > Möchten Sie eine Einstellung abbrechen, ohne zu speichern, drücken Sie die Taste **MENU** oder alternativ die Taste **BACK (11)** auf der Fernbedienung oder am Gerät **(3)**.



Die weitere Beschreibung der Gerätefunktionen in dieser Bedienungsanleitung wird anhand der **Tasten auf der Fernbedienung** beschrieben.

3.8 Stummschaltung Einschalten

- > Sie können die Lautstärke mit der Taste **Tonstummschaltung (13)** stumm schalten. „Stumm“ erscheint im Display und in der Statusleiste .
- > Ein erneutes Drücken der Taste schaltet den Ton wieder ein.

3.9 Displayanzeigen aufrufen

- > Durch mehrmaliges Drücken der Taste **INFO (16)** während Sie eine Quelle wiedergeben, können Sie folgende Informationen einblenden und durchschalten:

Internet-Radio:

Titel, Interpret
Beschreibung
Genre
Zuverlässigkeit
Bit-Rate, Tonformat
Abspiel-Puffer
Datum

Musik abspielen (UPnP/USB-Medien):

Interpret
Album
Bit-Rate, Tonformat
Abspiel-Puffer
Datum

DAB-Betrieb:

Titel, Interpret
DLS: durchlaufender Text mit
zusätzlichen Informationen, die die
Sender u. U. bereitstellen
Programmtyp
Ensemble/Multiplex (Gruppenname)
Frequenz, Kanal
Signalstärke
Signalfehlerrate Bitrate in kbps
Tonformat
Datum
Sendername

UKW-Betrieb:

RT Radiotext (falls ausgesendet) PTY -
Programmtyp
Frequenz, Datum

CD/MP3 und USB Wiedergabe:

Titel
Interpret
Album
Ordner
Pfad
Bit- und Abtastrate
Abspielpuffer
Datum
Laufzeit
ID3 an/aus (Textinformationen darstellen,
falls vorhanden)

Spotify Connect:

Titel
Interpret
Album
Bit- und Abtastrate
Abspielpuffer
Laufzeit



Im DAB-Betrieb werden von einigen Sendern Bilder oder Zusatzinformationen eingeblendet, welche das komplette Display ausfüllen können. Diese Einblendungen können mit der **OK**-Taste verkleinert werden, um so mit der **INFO**-Taste, die verschiedenen Info's und Einblendungen an zu zeigen.

3.10 Display-Anzeige



Je nach gewählter Funktion/Quelle, kann die dargestellte Displayanzeige abweichen. Beachten Sie die Hinweise auf dem Display.

Aktuelle Quelle _____

Sendername,
Titel, Interpret, _____
Zusatzinfos,
Menü, Listen



_____ Uhrzeit

_____ Statusleiste

4 Ersteinrichtung

Nach dem erstmaligen Einschalten des MULTYRADIO 4.0 startet der **Ersteinrichtungsassistent**.




Alle Einstellungen können auch zu einem späteren Zeitpunkt jederzeit geändert werden.

- > Um den Ersteinrichtungsassistent zu starten, wählen Sie mit den **Pfeiltasten rechts/links** der Fernbedienung das Feld **[JA]** und drücken Sie die Taste **OK**.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** die Bediensprache und bestätigen Sie mit **OK**.
- > Im nächsten Schritt können Sie das **Uhrzeitformat** wählen. Wählen Sie die gewünschte Einstellung **[12]** oder **[24]** und drücken Sie die Taste **OK**, um zum nächsten Schritt zu gelangen.
- > Hier kann gewählt werden, über welche Quelle (DAB+, FM oder Internet) das MULTYRADIO die Uhrzeit und das Datum bezieht und aktualisiert.



Haben Sie **Aktualisierung von NET** gewählt, müssen Sie im nächsten Schritt noch die Zeitzone wählen, damit die Uhrzeit korrekt dargestellt wird. Legen Sie anschließend fest, ob zum Zeitpunkt der Einstellung die Sommerzeit oder die Winterzeit aktuell ist.

- > Im nächsten Schritt können Sie festlegen, ob das MULTYRADIO auch im Standby mit dem Internet verbunden bleiben soll. Dies kann z. B. für die App-Steuerung von Vorteil sein. Jedoch erhöht sich dadurch der Stromverbrauch im Standby-Modus.
- > Anschließend startet der Netzwerkassistent und Sie können eine Internetverbindung einrichten. Wählen Sie das Ihnen bekannte WLAN-Netz mit der Taste **OK** aus, und geben Sie das entsprechende Passwort über die eingeblendete Tastatur ein (WPS überspringen). Wählen Sie anschließend **OK** und drücken Sie die Taste **OK**. War das Passwort korrekt, wird nun eine Verbindung zu diesem Netzwerk hergestellt. Ob eine Verbindung besteht, erkennen Sie an den Signalbalken  in der Statusleiste des Displays. Um die Eingabe abzubrechen, wählen Sie **CANCEL** und drücken Sie die Taste **OK**. Haben Sie sich vertippt, können sie den zuletzt eingegebenen Buchstaben mit **BKSP** löschen.



Während die virtuelle Tastatur im Display dargestellt wird, können Sie mit den **Pfeiltasten** der Fernbedienung navigieren. Die **Pfeiltasten auf/ab** bewegen die Markierung auf- und abwärts, die **Pfeiltasten rechts/links** bewegen die Markierung nach rechts und links.

- > Bestätigen Sie nach Abschluss der Netzwerkkonfiguration den Hinweis, das die Ersteinrichtung abgeschlossen ist, durch Drücken der Taste **OK**.

5 Internetradio


Das MULTYRADIO 4.0 ist mit einem Internet-Radio Empfänger ausgestattet. Um Internet-Radio Stationen/Sender empfangen zu können, benötigen Sie eine Internetverbindung über einen WLAN-Router zu einem Drahtlosnetzwerk. Wie Sie eine Internetverbindung einrichten, lesen Sie im Kapitel 14.2.

- > Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[Internet Radio]** im Display angezeigt wird.

Alternativ:

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie anschließend **Hauptmenü > Internet Radio**.



Starten Sie zum ersten Mal den Internet-Radio Betrieb, ohne dass eine WLAN-Verbindung bei der Ersteinstallation konfiguriert wurde, erscheint der Suchlauf Assistent, welcher Ihnen alle in Reichweite befindlichen WLAN-Stationen anzeigt. Wählen Sie das Ihnen bekannte WLAN-Netz mit der Taste **OK** aus, und geben Sie das entsprechende Passwort über die eingeblendete Tastatur ein (WPS überspringen). Wählen Sie anschließend **OK** und drücken Sie die Taste **OK**. War das Passwort korrekt, wird nun eine Verbindung zu diesem Netzwerk hergestellt. Ob eine Verbindung besteht, erkennen Sie an den Signalbalken  in der Statusleiste des Displays. Um die Eingabe abzubrechen, wählen Sie **CANCEL** und drücken Sie die Taste **OK**. Haben Sie sich vertippt, können sie den zuletzt eingegebenen Buchstaben mit **BKSP** löschen.

5.1 Zuletzt gehört

- > Wählen Sie **MENU > Zuletzt gehört**, um eine Liste mit den zuletzt wiedergegebenen Sendern anzuzeigen.
- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten auf/ab** einen Sender und geben Sie ihn mit **OK** wieder.

5.2 Senderliste

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie **> Senderliste**.



Unter **Senderliste** werden alle Internet-Radiostationen in verschiedenen Kategorien unterteilt angezeigt. Außerdem

haben Sie hier Zugriff auf Ihre **Favoriten**.

- > Wählen Sie anhand einer Kategorie/Land/Genre einen Sender und drücken Sie die Taste **OK**.

5.3 Favoriten hinzufügen

- > Halten Sie die Taste **PRESET** am Gerät gedrückt, bis **[Voreinst. speichern]** im Display erscheint. Hier können Sie nun mit dem **SCROLL&SELECT Drehregler** oder den **Pfeiltasten auf/ab** auf der Fernbedienung einen von 12 Favoritenspeicherplätzen wählen. Drücken Sie zum Speichern des Senders die Taste **OK**, wenn sich die Markierung auf dem gewünschten Favoritenspeicherplatz befindet. Im Display erscheint **[gespeichert]**.

Alternativ:

- > Halten Sie eine der **Zifferntasten 1...6** am Gerät oder **1...12** auf der Fernbedienung gedrückt, um einen Sender auf eine der entsprechenden Zifferntasten zu speichern.



Um Zusätzliche Informationen zum aktuell wiedergegebenen Sender zu erhalten, drücken Sie die Taste **INFO**.

5.4 Favoriten abrufen

- > Drücken Sie kurz die Taste **PRESET** am Gerät und wählen Sie mit den **SCROLL&SELECT Drehregler** oder den **Pfeiltasten auf/ab** auf der Fernbedienung einen Sender aus der Senderpeicher-Liste. Durch Drücken der Taste **OK** wird der Sender wiedergegeben.

Alternativ:

- > Drücken Sie eine der **Zifferntasten 1...6** am Gerät oder **1...12** auf der **Fernbedienung**, um den Sender direkt zu wählen.

6 Musik abspielen (UPnP Medien)

Sie haben die Möglichkeit, Musik-Medien, die auf einem UPnP-Server oder einem angeschlossenen USB-Massenspeicher liegen, über das MULTYRADIO 4.0 abzuspielen. Um auf einen UPnP-Server zugreifen zu können, ist eine Verbindung zu einem Netzwerk (Router) nötig. Beachten Sie hierzu auch die Hinweise unter Punkt 14.2 zum Einrichten einer Netzwerkverbindung.


6.1 Wiedergabe über UPnP

 Der UPnP-Medienserver muss sich im selben Netzwerk befinden, wie das MULTYRADIO 4.0.

> Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[Musik abspielen]** im Display angezeigt wird.

Alternativ:

> Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie anschließend **Hauptmenü > Musik abspielen**.

 Starten Sie zum ersten Mal den Musik-abspielen Betrieb, ohne dass eine WLAN-Verbindung konfiguriert wurde, erscheint der Suchlauf Assistent, welcher Ihnen alle in Reichweite befindlichen WLAN-Stationen anzeigt. Weitere Infos zu Konfiguration einer Netzwerkverbindung finden Sie unter Punkt 14.2.

6.1.1 Medien wiedergeben

> Wählen Sie **[Gemeinsame Medien]** und anschließend den Server, auf dem sich Ihre Musik befindet.

 Die Anzeige der Ordnerstruktur ist abhängig von der Ordnerstruktur auf Ihrem Medien-Server.

 Wählen Sie **[Wiedergabeliste]**, um Wiedergabelisten abzuspielen, die sich auf Ihrem Medien-Server befinden.

 Im Menü stehen Ihnen die Wiedergabeoptionen **[Zufallswiedergabe]** und **[Wiederholen]** zur Verfügung. Ein entsprechendes Symbol erscheint in der Statusleiste.


 Haben Sie einen Medien-Server gewählt, können Sie mit **[Suchen]** Titel direkt suchen.

> Wählen Sie einen Musiktitel mit den **Pfeiltasten** aus und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Taste **OK**.

> Mit den Wiedergabetasten **Wiedergabe/Pause (4)**, **Stop (5)** und **Titelsprung (3, 6)** lässt sich die Wiedergabe steuern.

6.1.2 Musik über den Windows Media-Player

Alternativ zu einem UPnP-Server haben Sie die Möglichkeit Musik über den Windows Media-Player ab Version 10 wiederzugeben. Im Windows Media-Player muss hierfür eine Musik-Freigabe eingerichtet werden.

- > Stellen Sie sicher, dass sich der Windows PC und das MULTYRADIO 4.0 im selben Netzwerk befinden und eingeschaltet sind.
 - > Starten Sie den Media-Player und aktivieren Sie die Medien-Streaming Freigabe.
 - > Wählen Sie ggf. in der darauf folgenden Geräteübersicht das MULTYRADIO 4.0 aus und wählen Sie **Zulassen**.
-  Je nach Windows/Media-Player Version kann die Vorgehensweise abweichen.

6.2 Wiedergabe über USB-Massenspeicher

Unterstützte Musik-Dateien auf einem USB-Massenspeicher lassen sich am MULTYRADIO 4.0 wiedergeben. Stecken Sie hierzu den USB-Massenspeicher, z. B. einen USB-Stick an die **USB-Buchse (5)** an der Rückseite des MULTYRADIO 4.0.

- > Wählen Sie im Musik abspielen Untermenü > **[USB Abspielen]** und drücken Sie die Taste **OK**.
- > Wählen Sie einen Musiktitel mit den **Pfeiltasten** aus und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Taste **OK**.
- > Mit den Wiedergabetasten **Wiedergabe/Pause (4)**, **Stop (5)** und **Titelsprung (3, 6)** lässt sich die Wiedergabe steuern.

7 Spotify Connect

Verwende dein Smartphone, Tablet oder deinen Computer als Fernbedienung für Spotify.
Auf spotify.com/connect erfährst du mehr.

-  Die Spotify Software unterliegt dritt-Anbieter Lizenzen, die Sie hier finden:
<http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

8 Die DAB-Funktion

8.1 Was ist DAB+

DAB+ ist ein neues digitales Format, durch welches Sie kristallklaren Sound ohne Rauschen hören können. Anders als bei herkömmlichen Analogradiosendern werden bei DAB mehrere Sender auf ein und derselben Frequenz ausgestrahlt. Diese nennt man Ensemble oder Multiplexe. Ein Ensemble setzt sich aus der Radiostation sowie mehreren Servicekomponenten oder Datendiensten zusammen, welche individuell von den Radiostationen gesendet werden. Infos z.B unter www.dabplus.de oder www.dabplus.ch.

8.1.1 Datenkomprimierung

Digital Radio macht sich dabei Effekte des menschlichen Gehörs zunutze. Das menschliche Ohr nimmt Töne, die unter einer bestimmten Mindestlautstärke liegen, nicht wahr. Daten, die sich unter der sog. Ruhehörschwelle befinden, können also herausgefiltert werden. Dies wird ermöglicht, da in einem digitalen Datenstrom zu jeder Informationseinheit auch die zugehörige relative Lautstärke zu anderen Einheiten gespeichert ist. In einem Tonsignal werden zudem bei einem bestimmten Grenzwert die leiseren Anteile von den lauterer überlagert. Alle Tonformationen in einem Musikstück, die unter die sog. Mithörschwelle fallen, können aus dem zu übertragenden Signal herausgefiltert werden. Dies führt zur Datenreduzierung des zu übertragenden Datenstroms, ohne einen wahrnehmbaren Klangunterschied für den Hörer (HE AAC v2 - Verfahren als ergänzendes Kodierungsverfahren für DAB+).

8.1.2 Audio Stream

Audiostreams sind bei Digital Radio kontinuierliche Datenströme, die MPEG 1 Audio Layer 2 Frames enthalten und damit akustische Informationen darstellen. Damit lassen sich gewohnte Radioprogramme übertragen und auf der Empfängerseite anhören. Digital Radio bringt Ihnen nicht nur Radio in exzellenter Soundqualität sondern zusätzliche Informationen. Diese können sich auf das laufende Programm beziehen (DLS z. B. Titel, Interpret) oder unabhängig davon sein (z. B. Nachrichten, Wetter, Verkehr, Tipps).

8.2 DAB Radioempfang

> Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[DAB Radio]** im Display angezeigt wird.

Alternativ:

> Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie anschließend **Hauptmenü > DAB**.



Wird **DAB** zum ersten Mal gestartet, wird ein kompletter Sendersuchlauf durchgeführt. Anschließend wird die Senderliste angezeigt (siehe Punkt 8.2.2).

8.2.1 Suchlauf durchführen



Der automatische Suchlauf **[Vollständiger Suchlauf]** scannt alle DAB Band III - Kanäle und findet somit alle Sender, die im Empfangsgebiet ausgestrahlt werden.



Nach Beendigung des Suchlaufes wird der erste Sender in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

> Um einen vollständigen Suchlauf durchzuführen, drücken Sie die Taste **SCAN**. **[Suchlauf]** erscheint im Display. Die Suche startet, im Display erscheint der Fortschrittsbalken.

> Drücken Sie nach Abschluss **▲** oder **▼** und **OK**, um einen Sender zu wählen.

Alternativ:

> Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit **▲** oder **▼** **> Vollständiger Suchlauf**. Bestätigen Sie durch Drücken von **OK**.





Wird keine Station gefunden, prüfen Sie die Ausrichtung der Antenne und verändern Sie ggf. den Aufstellort. Überprüfen Sie, ob in Ihrem Gebiet Digitalradio- Stationen gesendet werden.

8.2.2 Sender wählen

- > Sie können die gefundenen Sender am Gerät folgendermaßen auswählen: Dazu ▲ oder ▼ drücken, die **Senderliste** erscheint.
- > Um einen Sender auszuwählen, **OK** drücken.
- > Alternativ können Sie auch die Taste **MENU** drücken und mit ▲ oder ▼ > **Senderliste** wählen.

8.2.3 DAB-Sender speichern

-  Der Favoritenspeicher kann bis zu 12 Stationen im DAB-Bereich speichern.
-  Die gespeicherten Sender bleiben auch nach einem Stromausfall erhalten.
- > Den gewünschten Sender einstellen.
- > Halten Sie die Taste **PRESET** am Gerät gedrückt, bis die Favoritenspeicher-Liste erscheint.
- > Wählen Sie mit dem **SCROLL&SELECT Drehregler** einen Speicherplatz **1...12** und drücken Sie den **SCROLL&SELECT Drehregler**. **[gespeichert]** erscheint im Display.

Alternativ:

- > Drücken Sie eine der **Zifferntasten 1 ... 12** auf der Fernbedienung oder **1...6** am Gerät und halten Sie diese gedrückt, bis **[gespeichert]** im Display erscheint.
- > Zum Speichern weiterer Sender den Vorgang wiederholen.

8.2.4 Anwählen der programmierten Stationen

- > Drücken Sie kurz die Taste **PRESET** am Gerät.
- > Wählen Sie mit dem **SCROLL&SELECT Drehregler** einen Speicherplatz 1...12 und drücken Sie den **SCROLL&SELECT Drehregler**, um den darauf gespeicherten Sender wiederzugeben.

Alternativ:

- > Die gewünschte **Zifferntaste 1 ... 12** auf der Fernbedienung oder **1...6** am Gerät drücken. Haben Sie keinen Sender auf den gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint **[Speicherplatz leer]**.



8.2.5 Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- > Einfach wie unter Punkt 8.2.3 beschrieben, einen neuen Sender auf den jeweiligen Programmplatz speichern.

8.2.6 Signalstärke

- > Drücken Sie mehrmals die Taste **INFO** bis die Signalstärke dargestellt wird:



- > Die Aussteuerung des Balken zeigt den aktuellen Pegel.
-  Sender, deren Signalstärke unterhalb der erforderlichen Mindestsignalstärke liegt, senden kein ausreichendes Signal. Richten Sie die Antenne ggf. erneut aus.
- > Unter dem Menüpunkt **Manuell einstellen** können Sie die Empfangskanäle einzeln anwählen und sich deren Signalstärke anzeigen lassen. So können Sie die Teleskopantenne optimal auf Kanäle ausrichten, die an dem Aufstellort des Radios schlecht empfangbar sind. Dadurch können Sender, die bisher bei keiner Suche gefunden wurden, anschließend ggf. doch noch gefunden und wiedergegeben werden. Wählen Sie hierzu **MENU > Manuell einstellen** und anschließend eine Senderfrequenz. Daraufhin wird die Signalstärke dieser Frequenz angezeigt.
-  Mehrfaches Drücken der **INFO**-Taste schaltet durch verschiedene Informationen, wie z.B. Programmtyp, Multiplexname, Frequenz, Signalfehlerrate, Datenbitrate, Programmformat, Datum, DLS.

8.2.7 DRC einstellen

Die Kompressionsrate gleicht Dynamikschwankungen und damit einhergehende Lautstärkevariationen aus.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie **> Lautstärkeanpassung**, um die Gewünschte Kompressionsrate auszuwählen.
- > Wählen Sie mit **▲** oder **▼** die Kompressionsrate:
 - DRC hoch** - Hohe Kompression
 - DRC tief** - Niedrige Kompression
 - DRC aus** - Kompression abgeschaltet.
- > Bestätigen Sie durch Drücken von **OK**.

8.2.8 Inaktive Stationen löschen

Durch die Funktion **Inaktive Sender löschen** können Sie die Senderliste von den Sendern bereinigen, die aktuell nicht mehr senden bzw. empfangbar sind.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit **▲** oder **▼** **> Inaktive Sender löschen**.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.
- > Wählen Sie mit **▲** oder **▼** **> Ja** und bestätigen Sie durch Drücken von **OK**.

8.2.9 Senderreihenfolge anpassen

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und anschließend mit **▲** oder **▼** **> Senderreihenfolge**.
- > Wählen Sie eine Sortierart mit und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.



Sie haben die Wahl zwischen: **Alphanumerisch**, **Anbieter** und **Gültig**.

8.2.10 Slideshow

Unter **MENU > Slideshow** können sie festlegen, wie die DAB+ Zusatzinformationen im Display standardmäßig angezeigt werden sollen. Im laufenden Betrieb kann diese Anzeige auch mit der Taste **OK** geändert werden.

9 UKW-Betrieb

9.1 UKW-Radiobetrieb Einschalten

> Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[FM-Radio]** im Display angezeigt wird.

Alternativ:

> Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie anschließend **Hauptmenü > FM**.



Beim erstmaligen Einschalten ist die Frequenz 87,5 MHz eingestellt.



Haben Sie bereits einen Sender eingestellt oder gespeichert, spielt das Radio den zuletzt eingestellten Sender.



Bei RDS-Sendern erscheint der Sendername.



Um den Empfang zu verbessern, richten Sie ggf. die Antenne neu aus.

9.2 UKW-Empfang mit RDS- Informationen

RDS ist ein Verfahren zur Übertragung von zusätzlichen Informationen über UKW-Sender. Sendeanstalten mit RDS senden z.B. ihren Sendernamen oder den Programmtyp. Dieser wird im Display angezeigt.

Das Gerät kann die RDS-Informationen

RT (Radiotext),

PS (Sendername),

PTY (Programmtyp)

darstellen.

9.3 Manuelle Senderwahl

> Drücken Sie **▲** oder **▼** im UKW-Betrieb, um den gewünschten Sender einzustellen. Das Display zeigt die Frequenz in Schritten von 0,05 MHz an.

9.4 Automatische Senderwahl

> Drücken Sie die Taste **SCAN**, um den automatischen Sendersuchlauf zu starten. Im Display läuft die Senderfrequenz aufwärts.

oder

> Halten Sie **▲** oder **▼** ca. 2 Sekunden gedrückt, um automatisch den nächsten Sender mit ausreichendem Signal zu suchen.



Wird ein UKW-Sender mit ausreichend starkem Signal gefunden, stoppt der Suchlauf und der Sender wird wiedergegeben. Wird ein RDS-Sender empfangen erscheint der Sendername und ggf. der Radiotext.



Für die Einstellung schwächerer Sender benutzen Sie bitte die manuelle Senderwahl.



Sie können im **Menü > Suchlauf-Einstellung** einstellen, ob der Suchlauf nur starke Sender findet (**Nur kräftige Sender > JA**) oder alle Sender (**Nur kräftige Sender > NEIN**). Drücken Sie hierzu die Taste **MENU**, und **> Suchlauf-Einstellungen**. Bestätigen Sie die Auswahl mit **OK**.

9.5 Mono/Stereo einstellen

> Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit **▲** oder **▼ > Audio Einstellung**.

> Wählen Sie **JA** oder **NEIN**, um die Wiedergabe nur in Mono-Ton bei schwachem FM-Empfang wiederzugeben (Ja) oder in Stereo (Nein).

> Bestätigen Sie durch Drücken von **OK**.

9.6 UKW-Sender speichern



Der Favoritenspeicher kann bis zu 12 Stationen im UKW-Bereich speichern.



Die gespeicherten Sender bleiben auch nach einem Stromausfall erhalten.

> Den gewünschten Sender einstellen.

> Halten Sie die Taste **PRESET** am Gerät gedrückt, bis die Favoritenspeicher-Liste erscheint.

- > Wählen Sie mit dem **SCROLL&SELECT Drehregler** einen Speicherplatz **1...12** und drücken Sie den **SCROLL&SELECT Drehregler**. **[gespeichert]** erscheint im Display.

Alternativ:

- > Drücken Sie eine der **Zifferntasten 1 ... 12** auf der Fernbedienung oder **1...6** am Gerät und halten Sie diese gedrückt, bis **[gespeichert]** im Display erscheint.
- > Zum Speichern weiterer Sender den Vorgang wiederholen.

9.7 Anwählen der programmierten Stationen

- > Drücken Sie kurz die Taste **PRESET** am Gerät.
- > Wählen Sie mit dem **SCROLL&SELECT Drehregler** einen Speicherplatz 1...12 und drücken Sie den **SCROLL&SELECT Drehregler**, um den darauf gespeicherten Sender wiederzugeben.

Alternativ:

- > Die gewünschte **Zifferntaste 1 ... 12** auf der Fernbedienung oder **1...6** am Gerät drücken. Haben Sie keinen Sender auf den gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint **[Speicherplatz leer]**.

9.8 Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- > Einfach wie unter Punkt 9.6 beschrieben, einen neuen Sender auf den jeweiligen Programmplatz speichern.

10 Bluetooth

10.1 Bluetoothmodus aktivieren

> Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[Bluetooth Audio]** im Display angezeigt wird.

Alternativ:

> Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie anschließend **Hauptmenü > Bluetooth**.



In der Statusleiste des Displays wird durch ein blinkendes Bluetooth-Symbol der Koppelmodus signalisiert.



Wurde das MULTYRADIO 4.0 bereits einmal mit einem anderen Gerät gekoppelt, welches sich in Reichweite befindet, wird die Verbindung automatisch hergestellt.

10.2 Koppeln

> Aktivieren Sie Bluetooth an Ihrem Musik-Player, z. B. einem Smartphone oder Tablet.



Wie Sie Bluetooth an Ihrem Musik-Player aktivieren, entnehmen Sie bitte der entsprechenden Bedienungsanleitung des Gerätes, welches Sie mit dem MULTYRADIO 4.0 koppeln möchten.



Bitte beachten Sie, dass sich immer nur 1 Gerät mit dem MULTYRADIO 4.0 verbinden kann.

> Wählen Sie an Ihrem Musik-Player die Liste mit gefundenen Bluetooth-Geräten.

> Suchen Sie in der Liste den Eintrag **MULTYRADIO 4.0** und wählen Sie diesen aus. Sollten Sie zur Eingabe einer PIN aufgefordert werden, geben sie **0000** (4xNull) ein.

> Ist die Koppelung erfolgreich abgeschlossen, hört das Bluetooth-Symbol im Display des MULTYRADIO 4.0 auf zu blinken.

10.3 Musik wiedergeben

> Wählen Sie an Ihrem Musik-Player einen Musiktitel aus, und geben sie ihn wieder.

> Der Ton wird nun über das MULTYRADIO 4.0 wiedergegeben.



Mit Hilfe der Wiedergabe-Tasten auf der Fernbedienung des MULTYRADIO 4.0 können Sie die Wiedergabe an Ihrem

Musik-Player steuern (nur mit kompatiblen Geräten). Alternativ nutzen Sie die Wiedergabesteuerung Ihres Wiedergabegerätes.



Beachten Sie, die Lautstärke an Ihrem Musik-Player nicht zu leise zu stellen.



Beachten Sie, die maximale Bluetooth-Reichweite von 10 Metern nicht zu überschreiten, um eine einwandfreie Wiedergabequalität zu gewährleisten.

11 Audioeingang

Sie können den Ton eines externen Gerätes über das MULTYRADIO 4.0 wiedergeben.

- > Verbinden Sie das externe Gerät mit dem **Audio-Eingang (3)** des MULTYRADIO 4.0.
- > Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[Line in]** im Display angezeigt wird.

Alternativ:

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie anschließend **Hauptmenü > Line in**.



Um die Lautstärke optimal einzustellen, verwenden Sie sowohl die Lautstärkeregelung am Radio, als auch am angeschlossenen Gerät.








Beachten Sie, dass bei einer sehr geringen Lautstärkeeinstellung des angeschlossenen Gerätes und entsprechend höherer Lautstärkeeinstellung des Radios auch störende Geräusche/Rauschen mehr verstärkt werden und somit deutlicher zu hören sind. Es empfiehlt sich die Lautstärke des MULTYRADIO 4.0 z. B. auf einem DAB+ oder UKW-Sender einzustellen, auf den Audioeingang zu wechseln und dann die Lautstärke des angeschlossenen Gerätes so anzupassen, dass die Gesamtlautstärke des Audioeingangs etwa der Lautstärke des DAB+/UKW-Senders entspricht. Auf diese Weise können Sie zudem große Lautstärkeunterschiede beim Umschalten zwischen den Funktionen des MULTYRADIO 4.0 vermeiden.

12 CD/MP3 Player

12.1 Allgemeine Informationen zu CD's/MP3 CD's

Das MULTYRADIO 4.0 ist für Musik-CDs geeignet, die mit Audio-Daten (CD-DA oder MP3 für CD-R und CD-RW) bespielt sind. MP3-Formate müssen mit ISO 9660 Level 1 oder Level 2 erstellt werden. Multisession-CDs können nicht gelesen werden. Im MP3-Betrieb sind die Begriffe „Folder“ = Album und „Titel“ ausschlaggebend. „Album“ entspricht dem Ordner am PC, „Titel“ der Datei am PC oder einem CD-DA-Titel. Das Gerät sortiert die Alben bzw. die Titel eines Albums nach Namen in alphabetischer Reihenfolge. Wenn Sie eine andere Reihenfolge bevorzugen sollten, ändern Sie den Namen des Titels bzw. Albums und stellen Sie eine Nummer vor den Namen.

Beim Brennen von CD-R und CD-RW mit Audio-Daten können verschiedene Probleme auftreten, die eine störungsfreie Wiedergabe bisweilen beeinträchtigen. Ursache hierfür sind fehlerhafte Software- und Hardware-Einstellungen oder der verwendete Rohling. Falls solche Fehler auftreten, sollten Sie den Kundendienst Ihres CD-Brenner/Brennersoftware-Herstellers kontaktieren oder entsprechende Informationen – z.B. im Internet – suchen.

-  Wenn Sie Audio-CDs anfertigen, beachten Sie die gesetzlichen Grundlagen und verstoßen Sie nicht gegen die Urheberrechte Dritter.
-  Das Gerät kann CDs mit MP3 Daten und normale Audio CDs (CD-DA) abspielen. Keine anderen Erweiterungen, wie z.B. *.doc, *.txt, *.pdf usw. benutzen, wenn Audiodateien zu MP3 gewandelt werden. Nicht abgespielt werden können u.a. Musikdateien mit der Endung *.AAC, *.DLF, *.M3U und *.PLS bzw. *.WMA.
-  Aufgrund der Vielfalt an unterschiedlicher Encodersoftware kann nicht garantiert werden, dass jede MP3 Datei störungsfrei abgespielt werden kann.
-  Bei fehlerhaften Titeln/Files wird die Wiedergabe beim nächsten Titel/File fortgesetzt.
-  Es ist von Vorteil beim Brennen der CD mit niedriger Geschwindigkeit zu brennen und die CD als Single-Session und finalisiert anzulegen.

12.1.1 Welche Discs Sie verwenden können

Der CD-Player ist mit CD-, CD-R/RW- und MP3-CD Medien kompatibel. Sie können alle hier erwähnten Discs (Disc-Größe 12 cm CDs, Spielzeit 74 min.) mit diesem Gerät abspielen.

-  Wenn Sie das Gerät transportieren, entfernen Sie die Disc aus dem Laufwerk. Damit vermeiden Sie Beschädigungen am

CD-Player und der Disc.

 Die Wiedergabequalität bei MP3-CDs ist von der Einstellung der Bitrate und der verwendeten Brenn-Software abhängig.

12.2 CD abspielen

> Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[CD]** im Display angezeigt wird.


Alternativ:

> Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie anschließend **Hauptmenü > CD**.

> Um CDs einzulegen, schieben Sie diese vorsichtig mit der Beschriftung nach oben zeigend in den **CD-Einzug (18)**, bis sie vom Gerät automatisch eingezogen wird.

 CD mit der bedruckten Seite nach oben vorsichtig einlegen. Vergewissern Sie sich, dass die CD nicht schief sitzt.

 Zum Einlegen/Entfernen der CD, diese bitte am Rand anfassen.

 Warten Sie mit der Bedienung, bis der CD Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen von der CD gelesen wurden. Besonders bei MP3-CDs kann dieser Vorgang einige Zeit in Anspruch nehmen.

> Durch Drücken der Taste **Wiedergabe/Pause** auf der Fernbedienung (**4**) können Sie die Wiedergabe starten/pausieren (im Display blinkt die Spielzeit).

> Mit der Taste **STOP** auf der Fernbedienung (**5**) stoppen Sie die Wiedergabe. Im Display erscheint die Gesamtzahl der Titel.

 Stoppen Sie stets vor der Entnahme der CD die Wiedergabe.

 Wenn keine Wiedergabe erfolgt, schaltet das MULTYRADIO 4.0 nach ca. 15 Minuten in den Standby.

12.2.1 Titel einstellen

- > Ordner/Alben können Sie mit den **Pfeiltasten ▲** oder **▼** auf der Fernbedienung anwählen.
- > Mit Hilfe der Tasten **Titelsprung vor/zurück (3, 6)** auf der Fernbedienung springen Sie zum jeweils nächsten bzw. vorherigen Titel.

Das Display zeigt die jeweils eingestellte Titel-Nummer (**F** = Ordner/Album, **T** = Titel)




12.2.2 Schneller Suchlauf

Sie können im laufenden Titel einen schnellen Suchlauf vorwärts oder rückwärts durchführen, um eine bestimmte Stelle zu suchen. Während des Suchlaufs erfolgt keine Wiedergabe.

- > Halten Sie die Tasten **Titelsprung vor/zurück (3, 6)** auf der Fernbedienung gedrückt, um einen schnellen Vor- bzw. Rücklauf innerhalb des Titels für die Dauer des Gedrückthaltens durchzuführen.


12.2.3 Wiederhol Funktion

Sie können auswählen, ob Sie einen Titel, den ganzen Ordner/Album (nur bei MP3 CDs) oder alle Stücke der CD wiederholen möchten.

- > Drücken Sie hierzu die Taste **Titel Wiederholung** auf Ihrer Fernbedienung (**7**) wiederholt. Der angewählte Modus wird im Display angezeigt (**Wiederholung des Titels** , **Wiederholung des Ordner/Album** , **Wiederholung alle Titel** .
- > Um die Funktion wieder Auszuschalten, drücken Sie die Taste **Titel Wiederholung** so oft, bis die Wiederholen-Anzeige nicht mehr angezeigt wird.

12.2.4 Zufällige Wiedergabe

Mit dem Zufallsgenerator können Sie die Titel einer CD in einer beliebig gemischten Reihenfolge abspielen.

- > Drücken Sie bei laufender Wiedergabe die Taste **Shuffle** auf der Fernbedienung (**7**) so oft, bis im Display das Zeichen für die Zufallswiedergabe  erscheint.
- > Um die Funktion wieder Auszuschalten, drücken Sie die Taste **Shuffle** erneut.

12.3 Hinweise zur CD

Die CD stets in der Hülle aufbewahren und nur an den Kanten anfassen. Die in Regenbogenfarben schimmernde Oberfläche darf nicht berührt werden und sollte stets sauber sein. Kein Papier oder Klebeband auf die Etikettenseite der Disc kleben. Die CD sollte von praller Sonneneinstrahlung und Wärmequellen wie Heizungen ferngehalten werden.

Ebenfalls darf eine CD nicht in einem direkt in der Sonne geparkten Wagen liegen, da die Innentemperatur im Wagen extrem hoch ansteigen kann. Fingerabdrücke und Staub auf der bespielten Seite mit einem sauberen, trockenen Reinigungstuch reinigen. Es dürfen zum Reinigen von CDs keine Plattenpflegemittel wie Plattenspray, Reinigungsflüssigkeiten, Antistatikspray oder Lösungsmittel wie Benzin, Verdünnung oder sonstige im Handel erhältliche Chemikalien verwendet werden. Hartnäckige Flecken können eventuell mit einem feuchten Fensterleder beseitigt werden. Wischen Sie vom Mittelpunkt zum Rand der Disc. Kreisende Bewegungen beim Reinigen verursachen Kratzer. Diese können zu Fehlern bei der Wiedergabe führen.

13 Erweiterte Funktionen

13.1 Sleeptimer

Durch den Sleeptimer können Sie das MULTYRADIO 4.0 nach einer eingestellten Zeit automatisch in Standby schalten lassen.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie anschließend **Hauptmenü > Sleep**.
- > Mit den Tasten **▲** oder **▼** können Sie in Schritten von **Sleep aus, 15, 30, 45, 60, 120** Minuten den Zeitraum einstellen, nach dem sich das Gerät in jeder Betriebsart in Standby schaltet.

Alternativ:

- > Drücken Sie mehrmals die Taste **SLEEP (20)** auf der Fernbedienung.



In der Statusleiste des Displays erscheint ein Mond-Symbol mit der noch zur Verfügung stehenden Zeit, bis sich das MULTYRADIO 4.0 in Standby schaltet.

13.2 Wecker

- > Über **MENU > Hauptmenü > Wecker** können Sie die Weckereinstellungen aufrufen.

Alternativ:

- > Drücken Sie die Taste **WECKER 1/2 (17, 18)** auf der Fernbedienung, um direkt in die Weckereinstellungen zu gelangen.

13.2.1 Weckzeit einstellen

Die Weckfunktion können Sie erst nutzen, wenn die korrekte Uhrzeit eingestellt worden ist. Je nach Konfiguration geschieht das automatisch oder muss manuell eingestellt werden. Die Uhrzeit kann entweder manuell eingestellt oder automatisch über DAB UKW oder Internet aktualisiert werden. Weitere Infos hierzu unter Punkt 14.3.

- > Wählen Sie einen der Weckzeit-Speicher **Wecker 1** oder **Wecker 2** aus und stellen Sie Punkt für Punkt die gewünschten Werte mit den **Pfeiltasten ▲ / ▼** und **OK** auf der Fernbedienung ein.

Wiederholung Wählen Sie zwischen den Wiederholungen **Aus** (Wecker ist ausgeschaltet), **Täglich**, **Einmal**, **Wochenende** (SA-SO), **Werktage** (MO-FR).

Uhrzeit Stellen Sie die Uhrzeit ein, zu der Sie geweckt werden möchten.

Ist unter Wiederholung einmal ausgewählt, wird zudem das Datum abgefragt.



Modus Wählen Sie die Quelle aus, mit der Sie geweckt werden möchten. Zur Auswahl stehen **Summer**, **Internet Radio**, **DAB**, **FM**, **CD**.

Programm Wählen Sie aus, ob von der zuvor eingestellten Quelle das **Zuletzt gehörte** oder einer der **Favoritenspeicher** wiedergegeben werden soll.

Lautstärke Wählen Sie die Lautstärke, mit der Sie geweckt werden wollen.


Speichern Speichert die Weckereinstellungen.

 Die Einstellungen des Weckers werden erst nach Auswahl von **[Speichern]** übernommen.



 Der Wecker ist aktiv, sofern Sie die Weckerwiederholung auf Täglich, Einmal, Wochenende, oder Werktage gestellt haben. In der Statusleiste erscheint daraufhin ein Wecker-Symbol mit der entsprechenden Ziffer des aktiven Weckers . In der Einstellung **Aus** wird der Wecker zur eingestellten Zeit nicht aktiv.

13.2.2 Wecker nach Alarm ausschalten



- > Drücken Sie die Taste **Ein/Standby (1)** oder **Wecker (17, 18)** auf der Fernbedienung, um den Wecker auszuschalten.

 Im Display erscheint **[Alarm aus]** und es wird das Wecksymbol weiterhin eingeblendet, wenn die Weckerwiederholung auf Täglich, Wochenende, oder Werktage eingestellt ist.

13.2.3 Wecker ausschalten/deaktivieren

- > Wählen Sie wie unter 13.2.1 beschrieben den Weckerspeicher **Wecker 1** oder **Wecker 2** aus, den Sie ausschalten/deaktivieren möchten.
- > Öffnen Sie **[Wiederholung]** und stellen Sie diese auf **[Aus]**, um den Wecker zu deaktivieren.
-  Die Einstellungen des Weckers werden erst nach Auswahl von **[Speichern]** übernommen.
-  Die Einstellungen des Weckers bleiben erhalten, sodass dieser zu einem späteren Zeitpunkt einfach wieder eingeschaltet/aktiviert werden kann.

13.2.4 Wecker einschalten/aktivieren

- > Wählen Sie den Weckerspeicher **Wecker 1** oder **Wecker 2** aus, den Sie einschalten/aktivieren möchten.
- > Öffnen Sie **[Wiederholung]** und stellen Sie diese auf **Täglich, Einmal, Wochenende**, oder **Werktage**, um den Wecker mit den bereits vorhandenen Einstellungen zu aktivieren (Siehe Punkt 13.2.1).
-  Bei Bedarf können Sie die weiteren Einstellungen wie in Punkt 13.2.1 beschrieben anpassen.
-  Die Einstellungen des Weckers werden erst nach Auswahl von **[Speichern]** übernommen.

13.2.5 Schlummer-Funktion

Drücken Sie die Taste **Schlummern** (Snooze) auf der Fernbedienung (**19**), um die Schlummer-Funktion zu aktivieren. Alternativ können Sie auch den **SCROLL&SELECT Drehregler** drücken.

-  Die Schlummer-Zeit kann durch mehrmaliges Drücken der entsprechenden Taste verlängert werden.


14 Systemeinstellungen

Die Systemeinstellungen gelten für alle Quellen gleichermaßen.

- > Um in die Systemeinstellungen zu gelangen, drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie **> Systemeinstellungen**.

14.1 Equalizer

Um den Klang des MULTYRADIO 4.0 anzupassen, steht Ihnen der Equalizer mit den voreingestellten Abstimmungen **Normal, Klassik, Rock, Pop, Nachrichten, Soundtrack, Jazz** und **MeinEQ** zur Verfügung.

- > Über **MENU > Hauptmenü > Systemeinstellungen > Equalizer** können Sie die Equalizereinstellungen aufrufen.
 - > Wählen Sie die gewünschte Equalizereinstellung aus und drücken Sie die Taste **OK**.
-  Ein * markiert die aktuelle Auswahl/Einstellung.

14.1.1 MeinEQ

Wählen Sie den Eintrag **Meine EQ-Einstellung**, um den Bass und die Höhen einzustellen.

- > Ändern Sie den Wert durch Drücken der **Pfeiltasten ▲ /▼**. Drücken Sie anschließend zum Speichern die Taste **OK**.
- > Wählen Sie die Equalizer-Einstellung **MeinEQ**, um den Ton mit diesen Voreinstellungen zu hören.




14.2 Interneteinstellungen

- > Über **MENU > Hauptmenü > Systemeinstellungen > Interneteinstellungen** können Sie die Netzwerkeinstellungen aufrufen und konfigurieren.

14.2.1 Verbindung per WLAN

Zur Konfiguration der Netzwerkverbindung per WLAN haben Sie die Möglichkeit den Netzwerkassistenten zu nutzen oder diese manuell vorzunehmen.

14.2.1.1 Konfiguration per Netzwerkassistent

- > Wählen Sie **[Netzwerkassistent]**, um diesen zu starten.
-  Der Netzwerkassistent sucht nun alle in Reichweite befindlichen WLAN-Netze und zeigt Ihnen diese an.
- > Wählen Sie anschließend Ihr WLAN-Netz aus.
-  Nun können Sie wählen, ob Sie die WPS-Funktion nutzen oder Ihr WLAN-Passwort manuell eingeben möchten.
- > Wenn Sie die WPS-Funktion nutzen möchten, starten Sie diese zunächst an Ihrem Router gemäß dessen Bedienungsanleitung und wählen Sie anschließend im Netzwerkassistenten **[Taste drücken]** aus.
-  Bitte beachten Sie die Displayeinblendungen. Der Verbindungsvorgang ist im Regelfall nach einigen Sekunden abgeschlossen und die WLAN-Verbindung kann nun genutzt werden.
- > Wenn Sie Ihr WLAN-Passwort manuell eingeben möchten oder Ihr Router die WPS-Funktion nicht unterstützt, so wählen

Sie **[WPS überspringen]** aus.

- > Geben Sie anschließend über die eingeblendete virtuelle Tastatur Ihr WLAN-Passwort ein und bestätigen Sie durch Auswahl von **OK**.



Das eingegebene Passwort wird nun überprüft. Dieser Vorgang ist im Regelfall nach einigen Sekunden abgeschlossen und die WLAN-Verbindung kann dann genutzt werden.

14.2.1.2 Konfiguration per WPS-Funktion

Hierdurch wird eine direkte Verbindung zum Router hergestellt. Eine Auswahl und/oder Eingabe von WLAN-Netz (SSID) und Passwort ist nicht nötig.

- > Starten Sie die WPS-Funktion an Ihrem Router gemäß dessen Bedienungsanleitung.
- > Wählen Sie anschließend **[PBC Wlan Aufbau]**, um den Verbindungsvorgang zu starten.



Bitte beachten Sie die Displayeinblendungen. Der Verbindungsvorgang ist im Regelfall nach einigen Sekunden abgeschlossen und die WLAN-Verbindung kann nun genutzt werden.

14.2.1.3 Manuelle Konfiguration

- > Wählen Sie **[Manuelle Einstellungen]** und anschließend **[Drahtlos]** um die manuelle Konfiguration zu starten.
- > Wählen Sie nun aus, ob Sie die IP-Adresse, Gateway usw. von Ihrem Router automatisch abrufen lassen (DHCP aktiv) oder diese manuell eingeben (DHCP inaktiv) möchten.
Bitte beachten Sie, dass das automatische Abrufen der IP-Adresse, Gateway, Subnetzmaske nur funktioniert, wenn die DHCP-Funktion in Ihrem Router aktiviert ist.
- > Geben Sie nacheinander die IP-Adresse, Subnetzmaske, Gateway-Adresse, Primärer DNS und ggf. Sekundärer DNS mit Hilfe der **Pfeiltasten** auf der Fernbedienung ein. Bestätigen Sie jeden eingestellten Wert mit der Taste **OK**.
- > Geben Sie nun den Namen (SSID) Ihres WLAN-Netztes mit der virtuellen Tastatur ein und bestätigen Sie durch Auswahl von **OK**.
- > Wählen Sie aus, ob Ihr WLAN-Netz **Offen**, per **WEP** oder per **WPA/WPA2** verschlüsselt ist und bestätigen Sie den nachfolgenden Punkt.
- > Geben Sie abschließend nun noch mit der virtuellen Tastatur Ihr WLAN-Passwort ein und bestätigen Sie durch Auswahl

von **OK**, um den Verbindungsvorgang zu starten.



Im Regelfall kann nach einigen Sekunden die WLAN-Verbindung genutzt werden.

14.2.2 Einstellungen anzeigen

> Wählen Sie **[Einstellungen anzeigen]** aus, um sich die aktuellen Netzwerkeinstellungen anzeigen zu lassen.

14.2.3 NetRemote PIN-Setup

Unter gewissen Voraussetzungen mag es erforderlich sein, die Verbindung zum MULTYRADIO 4.0 mit einer PIN zu sichern.

> Geben Sie unter **[NetRemote PIN-Setup]** eine 4 stellige PIN ein.

14.2.4 Netzwerkprofil löschen

Verwenden Sie diesen Menüpunkt um eine bestehende Verbindung zu einem WLAN zu beenden und die vorgenommenen Einstellungen zu löschen. Wenn Sie das Gerät erneut mit diesem Netzwerk verbinden möchten, müssen Sie alle Einstellungen erneut vornehmen.

14.2.5 WLAN-Verbindung in Standby

> Wählen Sie unter **[WLAN in Standby erlauben?]** aus, ob auch im Standby-Betrieb die WLAN-Verbindung aufrecht erhalten bleiben soll (**JA**) oder nicht (**NEIN**).



Beachten Sie, für den uneingeschränkten und reibungslosen Betrieb und Bedienung per **MyTechniSat CONNECT-App**, muss diese Funktion eingeschaltet bleiben.



Die MyTechniSat CONNECT-App kann in den App-Stores Ihres Smartphones heruntergeladen werden.

14.3 Zeiteinstellungen

> Über **MENU > Hauptmenü > Systemeinstellungen > Zeit und Datum** können Sie die Einstellungen bezüglich Uhrzeit und Datum aufrufen und konfigurieren.

14.3.1 Zeit/Datumseinstellung

> Wählen Sie **[Zeit-/Datumseinstellung]**, um die Uhrzeit und das Datum manuell einzustellen.


> Ändern Sie mit den Pfeiltasten **▲** oder **▼** einen Wert und bestätigen Sie ihn durch Drücken der Taste **OK**.

 Nach jedem Drücken der Taste **OK** springt die Markierung auf den nächsten Wert.

14.3.2 Aktualisierungseinstellungen

> Wählen Sie unter **[Zeit Aktualisierung]** aus, ob die Aktualisierung von Uhrzeit und Datum automatisch über DAB **[Aktualisieren von DAB]**, über UKW **[Aktualisieren von FM]** oder über Internet **[Aktualisieren von NET]** erfolgen oder ob **[Keine Aktualisierung]** stattfinden soll.

 Bei Auswahl von **Aktualisierung von NET** stehen anschließend zusätzlich die Menüpunkte **[Zeitzone einstellen]** und **[Sommerzeit]** zur Verfügung.

 Bei Auswahl **[Keine Aktualisierung]** muss das Datum und die Uhrzeit manuell, wie unter Punkt 14.3.1 beschrieben, eingestellt werden.

14.3.3 Format einstellen

> Unter **[Format einstellen]** können Sie auswählen, ob die Uhrzeit im **12** oder **24** Stundenformat angezeigt werden soll.

14.3.4 Zeitzone einstellen (nur bei Aktualisieren von NET)

> Wählen Sie unter **[Zeitzone]** die Zeitzone aus, die Ihrem Aufenthaltsort entspricht.

14.3.5 Sommerzeit (nur bei Aktualisieren von NET)


> Unter **[Sommerzeit]** legen Sie fest, ob aktuell Sommerzeit (**Ein**) ist oder Winterzeit (**Aus**).

14.4 Sprache

> Über **MENU > Hauptmenü > Systemeinstellungen > Sprache** können Sie die bevorzugte Menüsprache auswählen.

14.5 Werkseinstellung

> Rufen Sie das **MENU > Hauptmenü > Systemeinstellungen > Werkseinstellung** auf, um Ihr MULTYRADIO 4.0 auf den Auslieferungszustand zurückzusetzen.

 Bitte beachten Sie, dass in diesem Fall sämtliche von Ihnen vorgenommenen Einstellungen (z. B. zur Netzwerkverbindung oder gespeicherte Sender) verloren gehen und anschließend erneut durchgeführt werden müssen, um das Radio wie gewohnt nutzen zu können.

- > Wenn Sie das Radio tatsächlich zurücksetzen möchten, wählen Sie in der erscheinenden Sicherheitsabfrage **[JA]** aus oder brechen Sie den Vorgang mit **[NEIN]** ab.



Nach Abschluss der Werkseinstellungen schaltet sich das Radio in Standby. Beim nächsten Einschalten startet es erneut den Einrichtungsassistenten (Punkt 4).

14.6 Software Update

Von Zeit zu Zeit werden eventl. Softwareupdates bereitgestellt, die Verbesserungen oder Fehlerbehebungen beinhalten können. Das MULTYRADIO 4.0 ist somit immer auf dem neuesten Stand.

- > Rufen Sie **MENU > Hauptmenü > Systemeinstellungen > Software update** auf.
- > Wenn das MULTYRADIO 4.0 periodisch nach neuen Software-Versionen suchen soll, wählen Sie unter **[Auto-Update] > [JA]** bzw. **[NEIN]**, wenn es dies nicht automatisch durchführen soll.
- > Wählen Sie **[Jetzt prüfen]**, wenn Sie direkt überprüfen möchten, ob eine neuere Software-Version zu Verfügung steht.



Wenn ein Software-Update gefunden wurde, befolgen Sie die Hinweise auf dem Display.



Um Software-Updates zu finden und zu laden, muss das Radio mit dem Internet verbunden sein.



Schalten Sie das MULTYRADIO 4.0 während dem Updateprozess nicht aus!

14.7 Einrichtungsassistent

Der **Einrichtungsassistent** startet automatisch nach dem erstmaligen Einschalten des MULTYRADIO 4.0, nach Aufrufen der Werkseinstellung oder manuell unter **MENU > Hauptmenü > Systemeinstellungen > Einrichtungsassistent**. Wie Sie den Einrichtungsassistent konfigurieren, finden Sie unter Punkt 4.


14.8 Info

- > Lassen Sie sich unter **MENU > Hauptmenü > Systemeinstellungen > Info** die aktuell im Gerät befindliche SW-Version sowie z. B. die Spotify-Version anzeigen.

14.9 Displaybeleuchtung

- > Über **MENU > Hauptmenü > Systemeinstellungen > Beleuchtung** können Sie die Einstellungen zur Displaybeleuchtung aufrufen.

- > Wählen Sie **[Betriebsmodus]** oder **[Standbymodus]**, um die Einstellung für den Betrieb oder den Standby vorzunehmen.
- > Sie können nun die Helligkeit für den Betrieb in drei Schritten von **Hoch, Medium** bis **Niedrig** und für Standby unter **[Displaybeleuchtung]** in **Hoch, Medium, Niedrig** und **Aus** einstellen.

 Für den Standbymodus können Sie darüber hinaus unter **[Auto-Dimm]** einstellen, nach welcher Dauer die Displaybeleuchtung nach dem Ausschalten in die eingestellte Helligkeit wechselt.


15 Steuerung mit Amazon Alexa

Sie können das MULTYRADIO 4.0 bequem über ein Amazon Echo-Gerät mit dem Alexa-Sprachassistenten steuern. Hierzu sind einige Grundvoraussetzungen von Nöten.

1. Das MULTYRADIO 4.0 muss mit dem Internet verbunden sein.
2. Sie benötigen ein Amazon Alexa fähiges Gerät, z.B. Amazon Echo, welches über ein angemeldetes Amazon-Konto verfügt und ebenfalls mit dem Internet verbunden ist.
3. Das MULTYRADIO 4.0 und Amazon Echo-Gerät müssen sich in demselben Netzwerk befinden.
4. Sie benötigen zur Einrichtung die UNDOK-App aus dem App-Store Ihres Smartphone-Herstellers.
5. Sie benötigen einen Frontier Nuvola-Konto und den Nuvola-Skill für Alexa.


15.1 Nuvola-Account einrichten

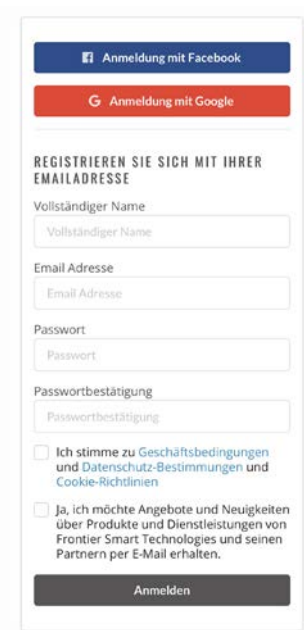
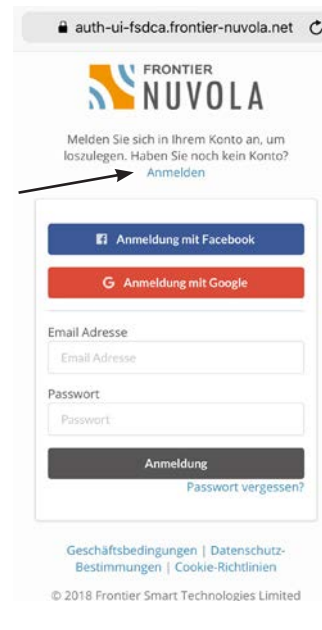
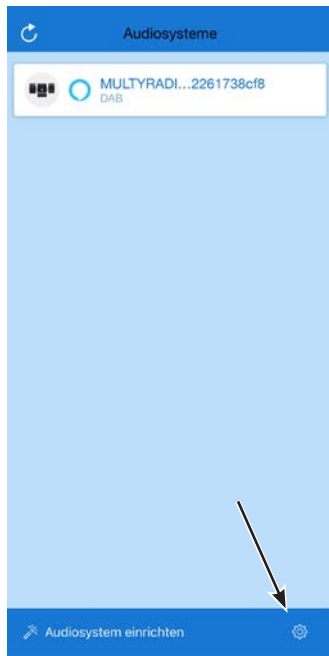
- > Laden und installieren Sie die **UNDOK**-App aus dem jeweiligen App-Store Ihres Smartphone-Herstellers.
- > Nachdem Sie die UNDOK-App geöffnet haben, erscheint die Audiosysteme-Übersicht mit allen Geräten in Ihrem Netzwerk.

 **Damit die Alexa-Sprachsteuerung das MULTYRADIO 4.0 eindeutig identifizieren und steuern kann, sollten Sie dem Radio im Vorfeld einen eindeutigen Namen zuweisen** (z.B.: Küche, Wohnzimmer usw. beachten Sie, dass Buchstaben wie Y, ß, Ä, Ü, Ö oder Zahlen zu Fehlinterpretationen führen können). Wählen Sie hierzu in der Audiogeräte-Übersicht das MULTYRADIO 4.0 aus, in dem Sie darauf tippen. Tippen Sie anschließend auf das **Zahnradsymbol** oben rechts und dann auf das Feld **Umbenennen**.



1. Tippen Sie in der Audiosysteme-Übersicht das **Zahnrad**symbol.
2. Tippen Sie auf **Mein Frontier Nuvola-Konto**.
3. Um ein neues Konto zu erstellen, tippen Sie auf **Anmelden**.
4. Geben Sie Ihren Namen, E-Mail-Adresse und Passwort für das neue Konto ein. Diese Daten werden später auch für den Nuvola-Skill benötigt.
5. Tippen Sie auf **Anmelden**, um das Konto anzulegen.

 Nachdem Sie das Konto erstellt haben, bekommen Sie eine E-Mail mit Bestätigungslink. Tippen Sie auf den Link in der E-Mail, um das Konto zu aktivieren.



- > Nachdem das Konto erfolgreich angelegt wurde, können Sie nun das MULTYRADIO 4.0 mit dem Nuvola-Konto verknüpfen.
- > Tippen Sie auf **Gerät hinzufügen**.



- > Tippen Sie anschließend auf das MULTYRADIO 4.0, um es Ihrem Nuvola-Konto zuzuweisen.



Unter **Meine Geräte** wird nun das MULTYRADIO 4.0 angezeigt.



15.2 Nuvola-Skill aktivieren und verknüpfen

Nachdem nun das MULTYRADIO 4.0 mit Ihrem Nuvola-Konto verknüpft wurde, muss nun der Nuvola Alexa-Skill installiert und ebenfalls mit Ihrem Nuvola-Konto verknüpft werden.

- > Öffnen Sie die Alexa-App auf Ihrem Smartphone.
- > Öffnen Sie die Seitenleiste und tippen Sie auf **Skills und Spiele**.
- > Öffnen Sie die **Suche** und suchen Sie nach "**Nuvola**".
- > Tippen Sie auf den Nuvola-Skill und anschließend auf das Feld **ZUR VERWENDUNG AKTIVIEREN**.
- > Sie werden nun zur Nuvola-Konto Verknüpfung weitergeleitet. Geben Sie die Zugangsdaten zu Ihrem NUVOLA-Konto ein und tippen Sie anschließend auf **ANMELDUNG**.
- > Nachdem der Skill verknüpft wurde, sollte Alexa automatisch ein neues Smart Home Gerät finden und in der App eine entsprechende Meldung erscheinen. Sollte dies nicht der Fall sein tippen Sie in der Alexa-App in der Seitenleiste auf **Gerät hinzufügen**. Anschließend auf **Sonstiges** und dann auf **GERÄTE SUCHE**.



Betreiben Sie über die Alexa-App mehrere Smart Home Geräte, können Sie das MULTYRADIO 4.0 einem Raum zuweisen.

15.3 Alexa Steuerungsbefehle

Anbei eine Liste mit möglichen Alexa Sprachsteuerungsbefehlen.

Alexa, spiele <Radiosendername> in der Küche (wenn das MULTYRADIO 4.0 dem Raum "Küche" zugeordnet ist, nur über Tuneln).

Alexa, Spiele <Interpret> auf <Gerätename> (nur mit Amazon Prime-Konto).

Alexa, stelle Lautstärke in der Küche leiser.


Alexa, stelle Lautstärke in der Küche lauter.

Alexa, stelle Lautstärke in der Küche auf 5 (Achtung: Die Lautstärke am Gerät ist in 32 Stufen regelbar, über Alexa nur in 10 Stufen)







Alexa, schalte <Gerätename> ein/aus, an/ab.

Alexa, nächstes/vorheriges Lied/Titel auf <Gerätename> (im CD-Modus).

Alexa, stop/pause auf <Gerätename> (im CD-Modus).

 <Gerätename> ist der Gerätename, den Sie in der UNDOK-App dem MULTYRADIO 4.0 zugewiesen haben (z.B. Küche, Wohnzimmer) . Alexa muss das MULTYRADIO 4.0 unter diesem Gerätenamen gefunden haben, damit sie es steuern kann.

16 Reinigen

-  Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Netzstecker vor Reinigung ziehen!
-  Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin, Spiritus, Verdünnungen usw. verwenden; sie könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.
-  Keine der folgenden Substanzen verwenden: Salzwasser, Insektenvernichtungsmittel, Chlor- oder säurehaltige Lösungsmittel (Salmiak).
-  Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.
-  Das Display nur mit einem weichen Baumwolltuch reinigen. Baumwolltuch gegebenenfalls mit geringen Mengen nicht-alkalischer, verdünnter Seifenlauge auf Wasserbasis verwenden.
-  Mit dem Baumwolltuch sanft über die Oberfläche reiben, bis diese vollständig trocken ist.

17 Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabellen.

17.1 Allgemeine Probleme

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie den Netzstecker richtig an die Netzsteckdose an. Ggf. andere Steckdose wählen.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Ggf. ist die falsche Quelle gewählt worden. Eventl. Tonstummenschaltung aktiv?
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät ausschalten, vom Netz trennen, Gerät einschalten.
Es ist ein Störrauschen zu hören.	In der Nähe des Geräts sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Geräts.
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche oder eine gestörte Display-Anzeige auf.	Elektronische Bauteile des Geräts sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sekunden von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an.

17.2 Probleme mit USB-Medien

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Keine Wiedergabe möglich.	Das Gerät befindet sich nicht im USB-Modus. Mit MODE zur jeweiligen Quelle schalten.
	Medium nicht eingesetzt oder leer. Medium korrekt einstecken bzw. mit Musikdaten (Mp3) bespielen.

17.3 Probleme mit der Fernbedienung

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Batterien falsch eingelegt oder schwach. Überprüfen Sie die Polarität. Wechseln Sie die Batterien.
	IR-Verbindung unterbrochen. Entfernen Sie Objekte, die sich zwischen Fernbedienung und Gerät befinden.
	Abstand zu groß. Max. Entfernung zum Gerät: ca. 4 Meter

17.4 Probleme mit dem Radio

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es wird kein Radiosender empfangen.	Das Gerät befindet sich nicht im Radio-Modus. Taste MODE drücken und DAB oder FM wählen.
Es wird kein DAB Signal empfangen.	Überprüfen Sie, ob in der Region DAB-Empfang möglich ist. Richten Sie die Antenne neu aus. Probieren Sie, andere Sender zu empfangen. Führen Sie einen Suchlauf durch.
Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	Andere Geräte, z. B. Fernseher stören den Empfang. Stellen Sie das Gerät weiter entfernt von diesen Geräten auf.
	Die Antenne ist falsch verlegt oder ausgerichtet. Verändern Sie die Position/Lage der Wurfantenne

17.5 Probleme mit dem CD-Player

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die CD wird nicht wiedergegeben oder springt bei der Wiedergabe weiter.	Das Gerät befindet sich nicht im CD-Modus. Falsche CD eingelegt.
	Die CD ist falsch eingelegt. Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein.
	Die CD ist verschmutzt oder defekt. Reinigen Sie die CD, verwenden Sie eine andere CD.
	Im CD-Fach hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen. Entnehmen Sie die CD und lassen Sie das CD-Fach ca. 1 Stunde trocknen.
	Die Spielzeit der CD beträgt mehr als 74 Minuten.
Der Ton setzt aus.	Die Lautstärke ist zu hoch eingestellt. Regeln Sie die Lautstärke herunter.
	Die CD ist beschädigt oder verschmutzt. Reinigen Sie die CD oder ersetzen Sie sie.
	Das Gerät ist Vibrationen ausgesetzt. Stellen Sie das Gerät an einem vibrationsarmen Ort auf.

17.6 Probleme mit dem externen Eingang

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Kein Ton vom externen Eingang (AUX).	Ist das externe Gerät korrekt Verbunden?
	Ist AUX als Eingangsquelle angewählt?
	Wurde die Wiedergabe am externen Gerät gestartet und wurde die Ausgangslautstärke eingestellt?



Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit der technischen Hotline auf (Info's hierzu auf Seite 13).

18 Technische Daten

Empfangswege	DAB/DAB+, UKW, Bluetooth, Internet, Spotify Connect, USB, CD, Netzwerklaufwerk
Frequenzen WLAN/Bluetooth	WIFI: 2412 - 2472 MHz (max. +16 dBm), 5150 - 5725 MHz (max. +16 dBm) Bluetooth: 2402 - 2480 MHz (max. 4 dBm Class II)
Lautsprecher	2 x 5 W rms Hochtöner 2 x 10 W rms Breitband
Verschlüsselung	WEP, WPA, WPA2, WPS
DAB Frequenzen	174 - 240 MHz
UKW-Frequenzen	87,5 - 108 MHz
Stromversorgung	DC 12 V, 2 A über externes Netzteil
Stromaufnahmen	Betrieb: 24 W max. Standby: < 1 W Netzwerk-Standby < 2 W

Anschlüsse	Analog Audio-In 3,5mm Klinke Kopfhöreranschluss USB-Buchse Antennenanschluss F-Stecker
Umgebungsbedingungen	Arbeitstemperatur: 0° - 40° C Relative Luftfeuchtigkeit: 5 % ~ 80 %
Abmessungen mm (BxTxH)	450 x 188 x 232

Technische Daten des mitgelieferten Netzteils*

Hersteller	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Modellkennung	GPE024F-120200-2
Eingangsspannung	AC 100 - 240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	DC 12,0 V
Ausgangsstrom	2,0 A
Ausgangsleistung	24,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	87,7 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	82,6 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,05 W

*Die Effizienzwerte wurden bei AC 230 V, 50 Hz Eingangsspannung ermittelt.

Gebruiksaanwijzing

MULTYRADIO 4.0



DE
NL

Inhoudsopgave

1	Belangrijke instructies	68
1.1	Veiligheid	68
1.2	Beoogd gebruik	70
1.3	Afvalverwijdering	70
1.4	Juridische mededeling	72
1.5	Service-informatie	73
2	Afbeeldingen en beschrijving	74
3	Apparaat aansluiten en bedienen	80
3.1	Leveringspakket	80
3.2	Batterijen plaatsen	80
3.3	Aansluiten	80
3.4	Aanzetten/Uitzetten	80
3.5	Bron selecteren	81
3.6	Volume aanpassen	81
3.7	Menu Bediening	81
3.8	Mute inschakelen	82
3.9	Displayweergave opvragen	83
3.10	Displayweergave	84
4	Eerste installatie	85
5	Internetradio	86
5.1	Laatst beluisterd	86
5.2	Zenderoverzicht	86
5.3	Favorieten toevoegen	87
5.4	Favorieten opvragen	87
6	Muziek afspelen (UPnP-media)	88
6.1	Afspelen via UPnP	88
6.1.1	Media afspelen	88
6.4		

6.1.2	Muziek via de Windows Media Player	89
6.2	Afspelen via USB-massaopslag	89
7	Spotify Connect.....	89
8	De DAB-functie.....	90
8.1	Wat is DAB+?	90
8.1.1	Datacompressie.....	90
8.1.2	Audiostream.....	91
8.2	DAB radio-ontvangst	91
8.2.1	Zenderscan uitvoeren.....	91
8.2.2	Zender selecteren	92
8.2.3	DAB-stations opslaan	92
8.2.4	Selecteer de geprogrammeerde stations	92
8.2.5	Een opgeslagen programmalocatie verwijderen	93
8.2.6	Signaalsterkte	93
8.2.7	DRC instellen.....	94
8.2.8	Inactieve stations verwijderen.....	94
8.2.9	Zendervolgorde aanpassen	94
8.2.10	Slideshow	94
9	FM-modus	95
9.1	FM-modus inschakelen	95
9.2	FM-ontvangst met RDS-informatie	95
9.3	Handmatige zenderkeuze	95
9.4	Automatische zenderkeuze	95
9.5	Mono/stereo instellen.....	96
9.6	FM-stations opslaan	96
9.7	Selecteer de geprogrammeerde stations.....	97
9.8	Een opgeslagen programmalocatie verwijderen	97
10	Bluetooth	98
10.1	Bluetooth-modus activeren.....	98

10.2	Koppelen	98
10.3	Muziek afspelen	98
11	Audio-ingang	99
12	CD-/MP3-speler	100
12.1	Algemene informatie over CD's/MP3-CD's	100
12.1.1	Welke discs kunt u gebruiken.....	100
12.2	CD afspelen	101
12.2.1	itel instellen	102
12.2.2	Snel zoeken	102
12.2.3	Herhaalfunctie.....	102
12.2.4	Willekeurig afspelen.....	102
12.3	Aanwijzingen voor de cd	103
13	Uitgebreide functies.....	103
13.1	Slaaptimer.....	103
13.2	Wekker.....	103
13.2.1	Wektijd instellen.....	104
13.2.2	Wekker na alarm uitschakelen	104
13.2.3	Wekker uitschakelen/deactiveren.....	105
13.2.4	Wekker inschakelen/activeren.....	105
13.2.5	Sluimerfunctie	105
14	Systeeminstellingen.....	105
14.1	Equalizer	105
14.1.1	MijnEQ	106
14.2	Internetinstellingen.....	106
14.2.1	Verbinding via WLAN	106
14.2.1.1	Configureren met netwerkasistent.....	106
14.2.1.2	Configureren met de WPS-functie.....	107
14.2.1.3	Handmatig configureren	107
14.2.2	Instellingen weergeven.....	108

14.2.3	NetRemote PIN-instelling	108
14.2.4	Netwerkprofiel verwijderen	108
14.2.5	WLAN-verbinding in stand-by	108
14.3	Tijdstellingen	108
14.3.1	Tijd-/datuminstelling	108
14.3.2	Instellingen voor bijwerken	109
14.3.3	Formaat instellen	109
14.3.4	Tijdzone instellen (alleen bij bijwerken via NET)	109
14.3.5	Zomertijd (alleen bij bijwerken via NET)	109
14.4	Taal	109
14.5	Fabrieksinstellingen	109
14.6	Software-update	110
14.7	Installatieassistent	110
14.8	Informatie	110
14.9	Displayverlichting	110
15	Spraakbediening met Amazon Alexa	111
15.1	Nuvola-account installeren	111
15.2	Nuvola-skill activeren en koppelen	114
15.3	Bedieningscommando's van Alexa	114
16	Schoonmaken	115
17	Storingen verhelpen	115
17.1	Algemene problemen	116
17.2	Problemen met USB-media	117
17.3	Problemen met de afstandsbediening	117
17.4	Problemen met de radio	118
17.5	Problemen met de CD-speler	119
17.6	Problemen met de externe ingang	120
18	Technische gegevens	120

1 Belangrijke instructies

Neem de volgende instructies in acht om veiligheidsrisico's tot een minimum te beperken, schade aan het apparaat te voorkomen en bij te dragen aan de bescherming van het milieu. Lees alle veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door en bewaar ze voor latere vragen. Volg altijd alle waarschuwingen en opmerkingen op in deze snelstartgids en op de achterkant van het apparaat.



Let op - Duidt een belangrijke instructie aan die strikt moet worden opgevolgd om defecten, gegevensverlies/-misbruik of onbedoeld functioneren van het apparaat te voorkomen.



Tip - Geeft een instructie m.b.t. de beschreven functie en eventueel hiermee verband houdende andere functies met een verwijzing naar de desbetreffende paragraaf van de handleiding.

1.1 Veiligheid



Voor uw eigen veiligheid moet u de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig doorlezen alvorens de MULTYRADIO 4.0 in gebruik te nemen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door een onjuist gebruik en het niet naleven van de volgende veiligheidsvoorschriften:

- Maak het apparaat nooit open! Het aanraken van onder spanning staande onderdelen is levensgevaarlijk.
- Een eventueel noodzakelijke ingreep mag uitsluitend door vakkundig personeel worden uitgevoerd.
- Het apparaat mag alleen in gematigde omgevingsomstandigheden worden gebruikt.
- Zet het apparaat na een langdurig transport bij koud weer en een daaropvolgende plaatsing in warme ruimtes niet onmiddellijk aan. Laat het eerst op temperatuur komen.
- Stel het apparaat niet bloot aan druipend of spattend water. Als er water in het apparaat is binnengedrongen, zet het dan uit en neem contact op met de serviceafdeling.
- Stel het apparaat niet bloot aan warmtebronnen die het apparaat behalve door normaal gebruik nog verder kunnen verhitten.
- Tijdens onweer moet u het apparaat van het stopcontact loskoppelen. Overspanning kan het apparaat beschadigen.
- Zet het apparaat bij een in het oog springend defect van het apparaat, het waarnemen van geur of rook, aanzienlijke functionele storingen of schade aan de behuizing uit en neem contact op met de serviceafdeling.
- Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een netspanning van 100 V-240 V ~, 50/60 Hz. - Probeer het apparaat nooit met een andere spanning te gebruiken.

- Het apparaat mag pas worden aangesloten nadat de installatie correct is voltooid.
- Als het apparaat schade vertoont, mag het niet in gebruik worden genomen.
- Trek niet aan het netsnoer wanneer u de voedingsadapter losmaakt van het stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een badkuip, zwembad of sproeiwater.
- Probeer nooit zelf een defect apparaat te repareren. Neem altijd contact op met een van onze servicepunten.
- Vreemde voorwerpen, zoals naalden, munten, enz., mogen niet in het apparaat vallen. Raak de aansluitpunten niet met metalen voorwerpen of met de vingers aan. Dit kan kortsluiting veroorzaken.
- Er mogen geen voorwerpen of open vuurbronnen zoals brandende kaarsen op het apparaat worden geplaatst.
- Laat kinderen dit apparaat nooit zonder toezicht gebruiken.
- Het apparaat blijft, zelfs als het is uitgeschakeld of in de stand-by staat, op het lichtnet aangesloten.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij deze onder toezicht van een persoon staan die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of door deze persoon over het gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Het is verboden om wijzigingen aan het apparaat aan te brengen.
- Beschadigde apparaten of beschadigde accessoires mogen niet langer worden gebruikt.

1.2 Beoogd gebruik

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door. Alleen dan kunt u uw apparaat veilig en correct bedienen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Het apparaat is ontworpen voor de ontvangst van internet, DAB+/FM-radio-uitzendingen.

Verder kan het via bluetooth muziekstreams van een gekoppeld apparaat ontvangen. Het apparaat is ontworpen voor particulier gebruik en niet geschikt voor commercieel gebruik.

1.3 Afvalverwijdering

De verpakking van uw toestel bestaat uitsluitend uit recyclebare materialen. Voer deze gescheiden af volgens de lokale aanwijzingen. Dit product is geëtiketteerd in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU voor elektro- en elektronische apparaten (WEEE) en mag aan het einde van zijn levensduur niet met het huisafval worden afgevoerd, maar moet worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur.

Dit wordt aangeduid door het -symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.

De gebruikte materialen kunnen afhankelijk van hun etikettering worden hergebruikt. Door hergebruik, recycling of andere manieren om oude apparaten te verwerken, levert u een belangrijke bijdrage aan het beschermen van het milieu.



Informeer bij de gemeentelijke instanties naar de verantwoordelijke instantie voor afvalverwijdering. Houd er rekening mee dat de lege batterijen van de afstandsbediening en elektronisch afval niet bij het gewone huisvuil horen, maar op juiste wijze moeten worden verwerkt (inleveren bij de winkel, chemisch afval).



Batterijen en accu's kunnen giftige stoffen bevatten die schadelijk zijn voor uw gezondheid en het milieu. Batterijen en accu's vallen onder de Europese richtlijn 2006/66/EG. Deze mogen niet met het gewone huisvuil worden weggegooid.



Instructies voor verwijdering:

Afvoer van de verpakking:

Uw nieuwe apparaat werd tijdens het transport naar u toe beschermd door de verpakking. Alle gebruikte materialen zijn milieuvriendelijk en recyclebaar. Help mee en voer de verpakking op een milieuvriendelijke manier af. Informatie over de huidige afvalverwijderingsmethoden vindt u bij uw distributeur of bij de gemeentelijke afvalverwerking.



Verstikkingsgevaar! Geef de verpakking of onderdelen ervan niet aan kinderen. Verstikkingsgevaar door folie en andere verpakkingsmaterialen.

Apparaat afdanken:

Oude apparaten zijn geen waardeloos afval. Door milieuvriendelijke verwijdering kunnen waardevolle grondstoffen worden teruggewonnen. Informeer bij gemeentelijke instanties naar de mogelijkheden om het apparaat milieuvriendelijk en op de juiste manier af te voeren. Voordat u het apparaat afvoert, moet u de batterijen/accu's verwijderen.

1.4 Juridische mededeling



TechniSat verklaart hierbij dat de MULTYRADIO 4.0 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website:

<http://konf.tsat.de/?ID=22265>



TechniSat is niet aansprakelijk voor productschade als gevolg van externe invloeden, slijtage of onjuiste behandeling, ongeoorloofde reparatie, veranderingen of ongelukken.



Wijzigingen en drukfouten voorbehouden. Laatste wijziging 08/21 Kopiëren en reproductie uitsluitend met toestemming van de uitgever. De meest recente versie van de gebruiksaanwijzing is in PDF-formaat onder downloads op de TechniSat homepage www.technisat.com te verkrijgen.



MULTYRADIO 4.0 en TechniSat zijn geregistreerde handelsmerken van:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de



In de onderstaande landen mag het apparaat alleen binnenshuis in het 5 GHz WLAN-bereik worden gebruikt.

BE	CY	FI	FR	HU	LV	LI
LU	NL	ES	SE	UK	CH	

Namen van de genoemde bedrijven, instellingen of merken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.

De Spotify-software is onderhevig aan licenties van derden. Deze kunnen hier worden geraadpleegd: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

1.5 Service-informatie



Dit product is getest op kwaliteit en heeft een wettelijke garantieperiode van 24 maanden vanaf de datum van aankoop. Bewaar de factuur als aankoopbewijs. Neem voor eventuele garantieclaims contact op met de distributeur van het product.



Opmerking!

Voor vragen en informatie of als er een probleem is met dit apparaat, kunt u terecht bij onze technische hotline:

Ma. - vr. 8:00 - 18:00 via tel.:
03925/9220 1800 bereikbaar.



U kunt reparaties ook direct online op www.technisat.de/reparatur aanvragen.

Gebruik in geval van retourzending van het apparaat alleen het volgende adres:

TechniSat Digital GmbH
Service-center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

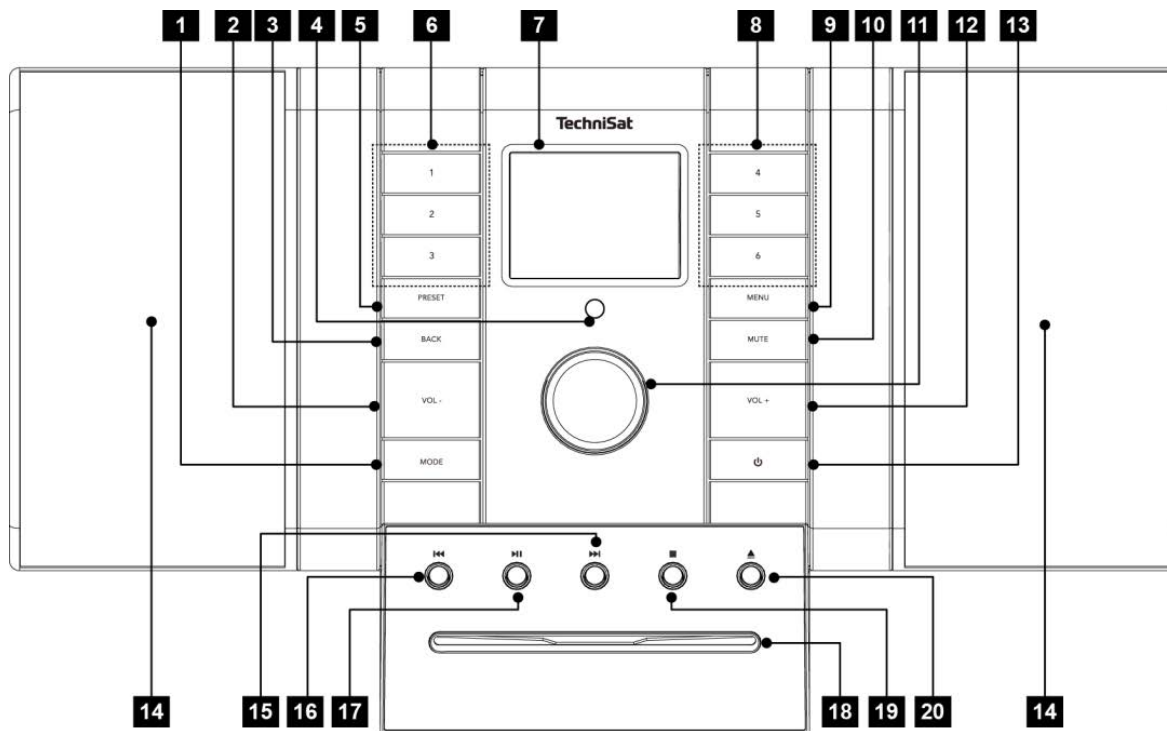
DE

NL



2 Afbeeldingen en beschrijving

Vooraanzicht

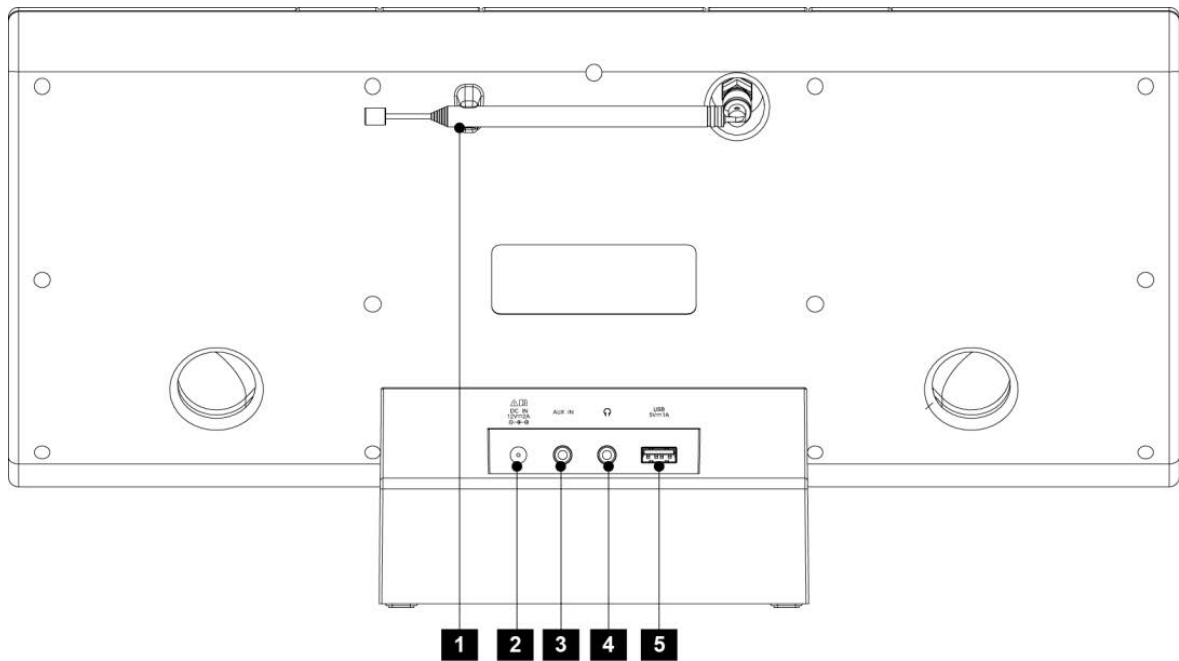


Beschrijving vooraanzicht

1	MODE Voor het overschakelen tussen de afspelerbronnen DAB, FM, bluetooth, CD, Line-IN, internetradio, Spotify en muziekweergave via USB of een gedeeld netwerkstation.
2	VOL- Volume verlagen
3	BACK Stap terug/annuleren
4	Infraroodontvanger
5	PRESET Favorietengeheugens 1...30
6	Snelkeuzetoetsen 1...3
7	Display
8	Snelkeuzetoetsen 4...6
9	MENU Openen/afsluiten van hoofdmenu.
10	MUTE Dempt het geluid
11	SCROLL&SELECT-draaiknop Draai aan deze draaiknop om door menu's te navigeren of waarden te wijzigen. Indrukken om de selectie te accepteren/op te slaan.
12	VOL+ Volume verhogen
13	Aan/Stand-by Indrukken om het apparaat in te schakelen of in stand-by te zetten. Alarm uitschakelen.
14	Stereoluidspreker
15	Volgend nummer/vooruit zoeken Alleen in de afspelermodus CD/muziek. Kort indrukken om naar het volgende nummer te gaan, ingedrukt houden om snel vooruit te spoelen.
16	Vorig nummer/achteruit zoeken Alleen in de afspelermodus CD/muziek. Kort indrukken om het huidige nummer opnieuw te starten, 2x drukken om naar het vorige nummer te gaan, ingedrukt houden om terug te spoelen.
17	Afspelen/Pauze pauze/hervatten bij het afspelen van muziek/CD.

18	CD-lade
19	STOP Afspelen stoppen (CD/muziekmodus)
20	CD-uitwerpknop Kort indrukken om de CD uit te werpen.

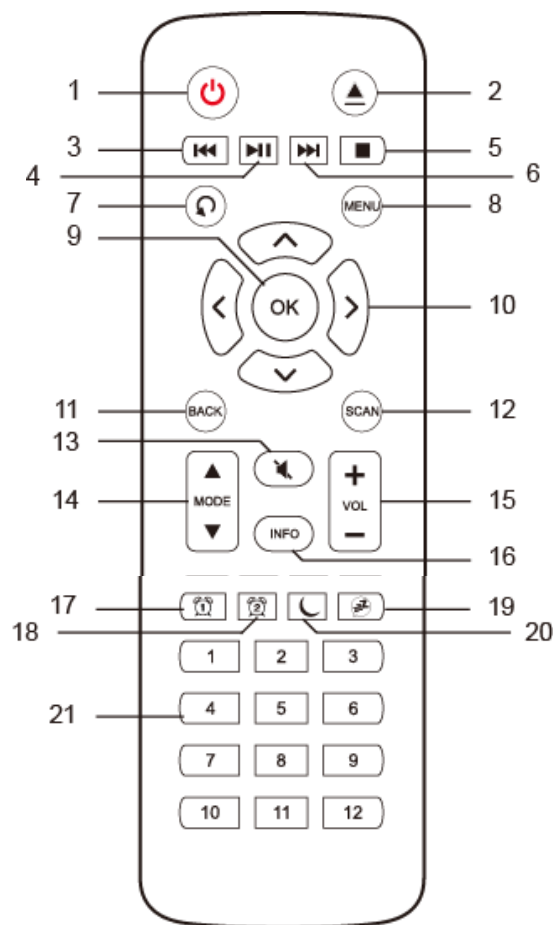
Achteraanzicht



Beschrijving achteraanzicht

1	Uitschuifbare antenne Trek deze er helemaal uit voor een optimale ontvangst.
2	DC-IN 12V Aansluiting voor voedingsadapter.
3	AUX-IN Analoog (Line-IN) voor afspelen van externe audiobronnen.
4	Koptelefooningang Voor het aansluiten van externe koptelefoons met een 3,5 jack-aansluiting.
5	USB-poort Voor het afspelen van MP3-tracks vanaf externe USB-opslagmedia of voor het opladen vanaf externe apparaten zoals smartphones.

Beschrijving afstandsbediening



1	Aan-/Stand-by voor in- en uitschakelen van het apparaat. Alarm beëindigen.
2	CD-uitwerpknop Kort indrukken om de CD uit te werpen.
3	Vorig nummer/achteruit zoeken In de afspeelmodus CD/muziek. Kort indrukken om het huidige nummer opnieuw te starten, 2x drukken om naar het vorige nummer te gaan, ingedrukt houden om terug te spoelen.
4	Afspelen/Pauze Alleen in de afspeelmodus CD/muziek, afspelen pauzeren/hervatten.
5	STOP Alleen in de afspeelmodus CD/muziek, afspelen stoppen.
6	Volgend nummer/vooruit zoeken In de afspeelmodus CD/muziek. Kort indrukken om naar het volgende nummer te gaan, ingedrukt houden om snel vooruit te spoelen.
7	Shuffle Nummers in willekeurige volgorde afspelen.
8	MENU Opent het hoofdmenu.
9	OK Selectie bevestigen of opslaan, navigatie in het menu.
10	Pijltoetsen voor navigeren door menu's en wijzigen van waarden.
11	BACK Schakelt in menu's een stap terug, de instellingen worden geannuleerd.
12	SCAN start de zenderscan in DAB+ en FM-modus.
13	Mute
14	MODE Bron kiezen
15	VOL+/- Verhoogt of verlaagt het volume.
16	INFO Overschakelen tussen meerdere displayweergaven/informaties.
17	Wekker 1 voor activeren en bewerken van de wekfunctie.
18	Wekker 2 voor activeren en bewerken van de wekfunctie.
19	Suimerfunctie (Snooze) Activeert de sluiimerfunctie wanneer een wekker actief is.
20	SLEEP Activeert de slaaptimer, druk meerdere keren voor verschillende tijden.
21	Cijfertoetsen 1 - 12

3 Apparaat aansluiten en bedienen

3.1 Leveringspakket

Bij de levering zijn inbegrepen:

1x MULTYRADIO 4.0, 1x gebruiksaanwijzing, 1x afstandsbediening + batterijen, schroefbare uitschuifantenne voor DAB+/FM.

3.2 Batterijen plaatsen

> Schuif het deksel van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening omhoog. Plaats twee "AAA" (micro) 1,5 V batterijen in het batterijvak, let op de aangegeven polariteit. Batterijen zijn meegeleverd.

> Sluit het deksel van het batterijvak voorzichtig totdat het deksel vastklikt.



Vervang zwakker wordende batterijen op tijd.



Vervang altijd beide batterijen tegelijkertijd en gebruik batterijen van hetzelfde type.



Lekkende batterijen kunnen de afstandsbediening beschadigen.



Haal de batterijen uit de afstandsbediening als u het apparaat langere tijd niet zult gebruiken.



Belangrijke informatie over de verwijdering: Batterijen kunnen giftige stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. Zorg daarom dat u de batterijen weggooit in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving. Doe de batterijen nooit bij het normale huisafval.

3.3 Aansluiten

> Steek de DC-stekker van de voedingsadapter in het **DC-IN** contact op de achterkant van de MULTYRADIO. Sluit vervolgens de voedingsadapter aan op een 110-240 V ~ 50/60 Hz stopcontact.

3.4 Aanzetten/Uitzetten

> Druk voor het **aanzetten** van de MULTYRADIO 4.0, op de toets **Aan/Stand-by** op het apparaat **(13)** of op de afstandsbediening **(1)**.

> Druk voor het **uitzetten** opnieuw op de toets **Aan-/Stand-by** op het apparaat **(13)** of op de afstandsbediening **(1)**.

3.5 Bron selecteren

- > Druk meerdere keren op de knop **MODE** op het apparaat (**1**) of op de afstandsbediening (**14**) om door de beschikbare bronnen te schakelen.

Alternatief:

- > Open het submenu van de huidige bron door op de toets **MENU** te drukken en **>Hoofdmenu** te selecteren.



De momenteel geselecteerde bron wordt op het display weergegeven.

3.6 Volume aanpassen

- > Druk op de toetsen **VOL-** of **VOL+** van het apparaat (**2, 12**) om het volume te verlagen of te verhogen. Gebruik de tuimeltoets **VOL+/-** op de afstandsbediening (**15**).



Het ingestelde volume wordt tijdens het bijstellen op het display weergegeven.

3.7 Menu Bediening

Het menu is verdeeld in het **Hoofdmenu**, in het **Submenu** van de momenteel geselecteerde bron en in de **Systeeminstellingen** die op alle bronnen van toepassing zijn. De bediening in het menu gebeurt met de **SCROLL&SELECT-draaiknop** (**11**) op het apparaat of met de **pijltoetsen omhoog/omlaag** (**10**) en de toets **OK** (**9**) van de afstandsbediening.

- > Om het submenu van de momenteel geselecteerde bron te openen, drukt u op de **MENU**-knop van het apparaat of van de afstandsbediening.



In het submenu van de momenteel geselecteerde bron zijn de bijbehorende instellingen en opties te vinden. Van hieruit hebt u ook toegang tot het **>Hoofdmenu** en de **>Systeeminstellingen**.


- > De markering kunt u omhoog en omlaag bewegen door de **SCROLL&SELECT**-draaiknop naar rechts en links te draaien of door op de **pijltoetsen** van de afstandsbediening te drukken.
- > Door op de **SCROLL&SELECT**-draaiknop of de toets **OK** op de afstandsbediening te drukken, kunt u een selectie bevestigen. Als een waarde is gewijzigd, kunt u de **SCROLL&SELECT**-draaiknop of de **OK**-knop indrukken om deze op te slaan. Als er een pijl (**>**) naast een menu-optie staat, hebt u door op de **SCROLL&SELECT**-draaiknop of de **OK**-knop te drukken toegang tot verdere instellingen of functies.

- > Druk op **MENU** om het menu af te sluiten. Afhankelijk van het submenu of de optie waarin u zich bevindt, moet u mogelijk meerdere keren op de **MENU**-knop drukken.
- > Als u een instelling wilt annuleren zonder deze op te slaan, drukt u op de knop **MENU** of op de knop **BACK (11)** van de afstandsbediening of van het apparaat.



De verdere beschrijving van de functies van het apparaat in deze gebruiksaanwijzing wordt aan de hand van de **knoppen van de afstandsbediening** beschreven.

3.8 Mute inschakelen

- > U kunt het volume dempen met de knop **Mute (13)**. "Mute" verschijnt op het display en in de statusbalk .
- > Druk nogmaals op de knop om het geluid weer in te schakelen.

3.9 Displayweergave opvragen

- > Door tijdens het afspelen van een bron herhaaldelijk op de toets **INFO (16)** te drukken, kunt u de volgende informatie weergeven en doorschakelen:

Internetradio:

Titel, artiest
Beschrijving
Genre
Betrouwbaarheid
Bitsnelheid, geluidsformaat
Afspeelbuffer
Datum

Muziek afspelen (UPnP/USB-media):

Artiest
Album
Bitsnelheid, geluidsformaat
Afspeelbuffer
Datum

DAB-modus:

Titel, artiest
DLS: doorlopende tekst met aanvullende informatie die de omroepen eventueel aanbieden
Programmatype
Ensemble/Multiplex (groepsnaam)
frequentie, kanaal
Signaalsterkte
Bit error rate in kbps geluidsformaat
Datum
Stationsnaam

FM-modus:

RT radiotekst (indien uitgezonden) PTY -
programmatype
Frequentie, datum

CD/MP3 en USB-medium afspelen:

Titel
Artiest
Album
Map
Pad
Bitsnelheid en samplefrequentie
Afspeelbuffer
Datum
Speelduur
ID3 aan/uit (tekstinformatie tonen, indien beschikbaar)

Spotify Connect:

Titel
Artiest
Album
Bitsnelheid en samplefrequentie
Afspeelbuffer
Speelduur



In de DAB-modus worden door sommige stations afbeeldingen of extra informatie weergegeven, die het hele scherm kunnen vullen. Deze venster-in-venster weergaven kunnen met de **OK**-knop worden verkleind om zo met de **INFO**-knop de verschillende info's en vensters weer te geven.

3.10 Displayweergave



Afhankelijk van de geselecteerde functie/bron, kan het weergegeven display verschillen. Let op de aanwijzingen op het display.

Huidige bron _____

Stationsnaam,
Titel, artiest,
Aanvullende
informatie,
menu, lijsten _____



_____ Tijd

_____ Statusbalk

4 Eerste installatie

Na de eerste keer aanzetten van de MULTYRADIO 4.0 start de **Installatieassistent**.




Alle instellingen kunnen naderhand op elk moment worden gewijzigd.

- > Om de installatieassistent te starten, kiest u met de **pijltoetsen Naar rechts/links** van de afstandsbediening het veld **[JA]** en drukt u op de knop **OK**.
- > Selecteer met de **pijltoetsen omhoog/omlaag** de bedieningstaal en bevestig deze met **OK**.
- > In de volgende stap kunt u het **formaat van de tijdaanduiding** kiezen. Selecteer de gewenste instelling **[12]** of **[24]** en druk op de knop **OK** om naar de volgende stap te gaan.
- > Hier kunt u selecteren via welke bron (DAB +, FM of internet) de MULTYRADIO de tijd en de datum verkrijgt en bijwerkt.



Als u **Bijwerken vanaf NET** kiest, moet u in de volgende stap nog de tijdzone kiezen zodat de juiste tijd wordt aangeduid. Geef vervolgens aan of de zomertijd of wintertijd van kracht is op het moment van aanpassing.

- > In de volgende stap kunt u opgeven of de MULTYRADIO in de stand-bymodus met het internet verbonden moet blijven. Dit kan bijvoorbeeld voor de appbediening nuttig zijn. Hierdoor wordt het verbruik in stand-by wel hoger.
- > Vervolgens start de netwerkasistent en kunt u een internetverbinding tot stand brengen. Selecteer het u bekende WLAN-netwerk met de knop **OK** en voer het juiste wachtwoord in met behulp van het toetsenbord op het scherm (WPS overslaan). Selecteer vervolgens **OK** en druk op **OK**. Als het wachtwoord juist was, wordt nu een verbinding voor dit netwerk gemaakt. Of er verbinding is, kunt u zien aan de signaalbalk  in de statusbalk van het display. Kies om uw invoer te annuleren **CANCEL** en druk op **OK**. Als u een typefout hebt gemaakt, kunt u de laatst ingevoerde letter met **BKSP** wissen.



Zolang het virtuele toetsenbord op het display wordt weergegeven, kunt u met de **pijltoetsen** van de afstandsbediening navigeren. De **pijltoetsen omhoog/omlaag** verplaatsen de markering op en neer, de **pijltoetsen Naar rechts/links** verplaatsen de markering naar rechts en links.

- > Nadat u de netwerkconfiguratie hebt voltooid, bevestigt u het bericht dat de eerste installatie is voltooid door op de knop **OK** te drukken.

5 Internetradio


De MULTYRADIO 4.0 is met een internetradio-ontvanger uitgerust. Om internetradiostations/-zenders te ontvangen, hebt u een internetverbinding via een aangesloten WLAN-router of een draadloos netwerk nodig. Hoe u een internetverbinding configureert, leest u in hoofdstuk 14.2.

- > Druk herhaaldelijk op **MODE** tot **[Internetradio]** op het display verschijnt.

Alternatief:

- > Druk op de knop **MENU** en selecteer vervolgens **Hoofdmenu > Internetradio**.



Als u de internetradio voor het eerst start, zonder dat er een WLAN-verbinding is geconfigureerd tijdens de eerste installatie, wordt de scanassistent weergegeven, die u alle bereikbare WLAN-stations toont. Selecteer het u bekende WLAN-netwerk met de knop **OK** en voer het juiste wachtwoord in met behulp van het toetsenbord op het scherm (WPS overslaan). Selecteer vervolgens **OK** en druk op **OK**. Als het wachtwoord juist was, wordt nu een verbinding voor dit netwerk gemaakt. Of er verbinding is, kunt u zien aan de signaalbalk  in de statusbalk van het display. Kies om uw invoer te annuleren **CANCEL** en druk op **OK**. Als u een typefout hebt gemaakt, kunt u de laatst ingevoerde letter met **BKSP** wissen.

5.1 Laatst beluisterd

- > Kies het **MENU > Laatst beluisterd** om een overzicht van de laatst beluisterde stations weer te geven.
- > Selecteer een station met de **pijltoetsen omhoog/omlaag** en druk nogmaals op **OK**.

5.2 Zenderoverzicht

- > Druk op de toets **MENU** en selecteer **> Zenderoverzicht**.



Onder **Zenderoverzicht** zijn alle internetradiostations onderverdeeld in verschillende categorieën. Bovendien hebt u hier ook toegang tot uw **Favorieten**.

- > Selecteer aan de hand van categorie/land/genre een station en druk op **OK**.

5.3 Favorieten toevoegen

- > Houd de **PRESET**-knop van het apparaat ingedrukt totdat [**Programmageheugen**] op het display verschijnt. Hier kunt u nu de met de **SCROLL&SELECT-draaiknop** of de **pijltoetsen omhoog/omlaag** van de afstandsbediening een van de 12 favorietenlocaties op de afstandsbediening selecteren. Druk op **OK** om de stations op te slaan wanneer de markering zich op de gewenste geheugenplaats bevindt. Op het display verschijnt [**opgeslagen**].

Alternatief:

- > Houd een van de **cijfertoetsen 1...6** van het apparaat of **1...12** van de afstandsbediening ingedrukt om een zender onder deze cijfertoets op te slaan.



Druk op **INFO** om aanvullende informatie over het huidige station te krijgen.

5.4 Favorieten opvragen

- > Druk kort op de knop **PRESET** van het apparaat en kies met de **SCROLL&SELECT-draaiknop** of de **pijltoetsen omhoog/omlaag** van de afstandsbediening een station uit de zendergeheugenlijst. Druk op **OK** om het station weer te geven.

Alternatief:

- > Druk op een van de **cijfertoetsen 1...6** van het apparaat of **1...12** van de **afstandsbediening** om het station rechtstreeks te kiezen.

6 Muziek afspelen (UPnP-media)

U kunt via de MULTYRADIO 4.0 muziekmedia afspelen die zijn opgeslagen op een UPnP-server of een aangesloten USB-apparaat voor massaopslag. Om toegang te krijgen tot een UPnP-server is een verbinding met een netwerk (router) noodzakelijk. Houd ook rekening met de aanwijzingen onder punt 14.2 over het configureren van een netwerkverbinding.

6.1 Afspelen via UPnP

 De UPnP-mediaserver moet zich in hetzelfde netwerk als de MULTYRADIO 4.0 bevinden.

> Druk herhaaldelijk op de toets **MODE** totdat **[Muziek afspelen]** op het display verschijnt.

Alternatief:


> Druk op de knop **MENU** en selecteer vervolgens **Hoofdmenu > Muziek afspelen**.


 Als u de muziekweergave de eerste keer start zonder dat er een WLAN-verbinding is geconfigureerd, verschijnt de scanassistent, die alle WLAN-stations binnen bereik toont. Meer informatie over het configureren van een netwerkverbinding vindt u onder punt 14.2.

6.1.1 Media afspelen

> Kies **[Gedeelde media]** en selecteer vervolgens de server waarop uw muziek zich bevindt.

 De weergave van de mappenstructuur is afhankelijk van de mappenstructuur op uw mediaserver.

 Selecteer **[Afspeellijst]** om afspeellijsten af te spelen die zich op uw mediaserver bevinden.

 In het menu zijn de afspeloptyes **[Willekeurig afspelen]** en **[Herhalen]** beschikbaar. Het betreffende symbool verschijnt in de statusbalk.

 Als u een mediaserver hebt geselecteerd, kunt u direct titels zoeken met **[Zoeken]**.

> Selecteer een nummer met de **pijltoetsen** en bevestig de selectie door op de **OK**-toets te drukken.

> Met de afspeltoetsen **Afspelen/Pauze (4)**, **Stop (5)** en **Volgende nummer (3, 6)** kunt u de afspelfunctie bedienen.

6.1.2 Muziek via de Windows Media Player

Als alternatief voor een UPnP-server kunt u muziek afspelen via Windows Media Player versie 10 of hoger. In de Windows Media Player moet hiervoor een muziekshare worden ingesteld.

- > Controleer of de Windows-PC en de MULTYRADIO 4.0 zich op hetzelfde netwerk bevinden en zijn ingeschakeld.
- > Start de mediaspeler en schakel de mediastream-share in.
- > Selecteer, indien nodig, MULTYRADIO 4.0 in het volgende apparaatoverzicht en selecteer **Toestaan**.



Afhankelijk van de Windows Media Player-versie kan de procedure verschillen.

6.2 Afspelen via USB-massaopslag

Ondersteunde muziekbestanden op een USB-apparaat voor massaopslag kunnen worden afgespeeld op de MULTYRADIO 4.0. Plaats hiervoor het USB-apparaat voor massaopslag, bijvoorbeeld een USB-stick, in de **USB-poort (5)** aan de achterzijde van de MULTYRADIO 4.0.

- > Selecteer in het submenu > **[USB afspelen]** en druk op de knop **OK**.
- > Selecteer een nummer met de **pijltoetsen** en bevestig de selectie door op de **OK**-toets te drukken.
- > Met de afspeltoetsen **Afspelen/Pauze (4)**, **Stop (5)** en **Volgende nummer (3, 6)** kunt u de afspeelfunctie bedienen.

7 Spotify Connect

Gebruik uw smartphone, tablet of computer als afstandsbediening voor Spotify.

Op spotify.com/connect vindt u meer informatie.



Voor de Spotify-software gelden licenties van derden die u hier kunt vinden: <http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

8 De DAB-functie

8.1 Wat is DAB+?

DAB+ is een nieuw digitaal formaat dat kristalhelder geluid zonder ruis mogelijk maakt. In tegenstelling tot traditionele analoge radiostations, zendt DAB+ meerdere stations op een en dezelfde frequentie uit. Dit wordt ensemble of multiplex genoemd. Een ensemble bestaat uit het radiostation en verschillende servicecomponenten of dataservices die afzonderlijk door de radiostations worden uitgezonden. Informatie bijvoorbeeld op www.dabplus.de of www.dabplus.ch.

8.1.1 Datacompressie

Digitale radio maakt daarbij gebruik van effecten van het menselijke gehoor. Het menselijk oor neemt geluiden die onder een bepaald minimumvolume liggen niet waar. Data die zich onder de zogenaamde gehoordrempel bevinden, kunnen dus worden uitgefilterd. Dit wordt mogelijk gemaakt omdat in een digitale datastroom naar elke informatie-eenheid ook het bijbehorende relatieve volume naar andere eenheden is opgeslagen. In een geluidssignaal worden bij een bepaalde grenswaarde de stillere delen door de luidere delen overlapt. Alle geluids-informatie in een muziekstuk die onder de zogenaamde gehoorgrens valt, kan uit het uit te zenden signaal worden gefilterd. Dit leidt tot datareductie van de te verzenden datastream, zonder dat er een merkbaar verschil in geluid voor de luisteraar is (HE AAC v2-procedure als aanvullende coderingsmethode voor DAB+).

8.1.2 Audiostream

Audiostreams zijn bij digitale radio continue gegevensstromen die MPEG 1 Audio Layer 2-frames bevatten en daarmee audio-informatie aanbieden. Daarmee kunnen de gewone radioprogramma's worden verzonden en aan de ontvangerzijde worden beluisterd. Digitale radio biedt u niet alleen radio in uitstekende geluidskwaliteit maar geeft ook extra informatie. Deze kunnen betrekking hebben op het lopende programma (DLS bijv. titel, artiest) of er onafhankelijk van zijn (bijv. nieuws, weer, verkeer, tips).

8.2 DAB radio-ontvangst

> Druk herhaaldelijk op de toets **MODE** totdat **[DAB-radio]** op het display verschijnt.

Alternatief:

> Druk op de knop **MENU** en selecteer vervolgens **Hoofdmenu > DAB**.



Wanneer **DAB** voor de eerste keer wordt gestart, wordt een volledige zenderscan uitgevoerd. Vervolgens wordt de zenderlijst weergegeven (zie paragraaf 8.2.2).

8.2.1 Zenderscan uitvoeren



De automatische **[Volledige scan]** scant alle DAB band III-kanalen en vindt zo alle zenders, die in het ontvangstgebied worden uitgezonden.



Na voltooiing van de zenderscan wordt het eerste station in alfanumerieke volgorde afgespeeld.

> Druk op **SCAN** om een volledige zenderscan uit te voeren. Op het display verschijnt **[Zenderscan]**. Het zoeken begint, het display toont de voortgangsbalk.

> Druk als u klaar bent op **▲** of **▼** en **OK** om een station te selecteren.

Alternatief:

> Druk op de knop **MENU** en kies met **▲** of **▼** **>Volledige scan**. Druk op **OK** om te bevestigen.





Als er geen station wordt gevonden, controleert u de uitrichting van de antenne en wijzigt u indien nodig de installatielocatie. Controleer of er digitale radiozenders in uw regio worden uitgezonden.

8.2.2 Zender selecteren

- > U kunt de gevonden stations op het apparaat als volgt selecteren. Druk daarvoor op ▲ of op ▼ en het **Zenderoverzicht** verschijnt.
- > Druk op **OK** om een station te selecteren.
- > Als alternatief kunt u ook op de toets **MENU** drukken en met ▲ of met ▼ > **Zenderoverzicht** selecteren.

8.2.3 DAB-stations opslaan

-  In het geheugen van de favorieten kunnen maximaal 12 stations in het DAB-bereik worden opgeslagen.
-  De opgeslagen stations blijven ook bij stroomuitval bewaard.
- > Het gewenste station instellen.
- > Houd de **PRESET**-knop van het apparaat ingedrukt totdat de lijst met favoriete stations verschijnt.
- > Selecteer met de **SCROLL&SELECT-draaiknop** een geheugenlocatie **1...12** en druk vervolgens op de **SCROLL&SELECT-draaiknop**. Op het display verschijnt **[opgeslagen]**.

Alternatief:

- > Druk op een van **sneltoetsen 1...6** > Houd een van de **cijfertoetsen 1 ... 12** van de afstandsbediening ingedrukt tot **[opgeslagen]** op het display verschijnt.
- > Herhaal de procedure om meer stations op te slaan.

8.2.4 Selecteer de geprogrammeerde stations

- > Druk kort op de **PRESET**-knop op het apparaat.
- > Selecteer met de **SCROLL&SELECT-draaiknop** een geheugenlocatie 1...12 en druk vervolgens op de **SCROLL&SELECT-draaiknop** om het daar opgeslagen station af te spelen.

Alternatief:

- > Druk op de gewenste **cijfertoets 1 ... 12** van de afstandsbediening of op de **cijfertoets 1...6** van het apparaat. Als u geen station op het geselecteerde kanaal hebt opgeslagen, verschijnt **[Geheugenplaats leeg]**.



8.2.5 Een opgeslagen programmalocatie verwijderen

- > Sla eenvoudig volgens de aanwijzingen in paragraaf 8.2.3 een nieuw station op op de betreffende programmaplaats.

8.2.6 Signaalsterkte

- > Druk herhaaldelijk op **INFO** totdat de signaalsterkte wordt weergegeven:



- > De besturing van de balk geeft het huidige niveau weer.
-  Stations met een signaalsterkte die lager is dan de minimumsignaalsterkte zenden geen voldoende signaal uit. Richt de antenne eventueel opnieuw.
- > Onder de menuoptie **Handmatig instellen** kunt u de ontvangstkanalen afzonderlijk selecteren en hun signaalsterkte laten weergegeven. Zo kunt u de uitschuifbare antenne optimaal richten voor kanalen die op de locatie van de radio een slechte ontvangst hebben. Daardoor kunnen stations die eerder bij het zoeken niet werden gevonden, mogelijk toch gevonden en beluisterd worden. Selecteer hiervoor **MENU > Handmatig instellen** en vervolgens een zendfrequentie. Vervolgens wordt de signaalsterkte van deze zender weergegeven.
-  Door herhaaldelijk op de **INFO**-toets te drukken, bladert u door verschillende gegevens, zoals programmatype, multiplexnaam, frequentie, signaalfoutenpercentage, gegevensbitsnelheid, programma-indeling, datum, DLS.

8.2.7 DRC instellen

De compressieverhouding compenseert dynamische fluctuaties en bijbehorende volumevariatiës.

- > Druk op de toets **MENU** en selecteer > **Volume regelen** om de gewenste compressieverhouding te selecteren.
- > Selecteer met ▲ of ▼ de compressieverhouding:
 - DRC hoog** - hoge compressie
 - DRC laag** - lage compressie
 - DRC uit** - compressie uitgeschakeld.
- > Druk op **OK** om te bevestigen.

8.2.8 Inactieve stations verwijderen

Met de functie **Niet-actieve stations verwijderen** kunt u in het zenderoverzicht de stations wissen die momenteel niet meer uitzenden of kunnen worden ontvangen.

- > Druk op de knop **MENU** en selecteer met ▲ of met ▼ > **Niet-actieve stations verwijderen**.
- > Bevestig de keuze door op de toets **OK** te drukken.
- > Selecteer met ▲ of met ▼ > **Ja** en bevestig met **OK**.

8.2.9 Zendervolgorde aanpassen

- > Druk op de knop **MENU** en selecteer vervolgens met ▲ of met ▼ > **Zendervolgorde**.
- > Selecteer een sorteermethode en bevestig uw selectie met **OK**.



U hebt nu de keuze uit: **Alfanumeriek**, **Provider** en **Geldig**.

8.2.10 Slideshow

Onder **MENU > Slideshow** kunt u instellen hoe de aanvullende informatie van DAB+ standaard moet worden weergegeven. Tijdens bedrijf kunt u deze weergave ook met de toets **OK** wijzigen.

9 FM-modus

9.1 FM-modus inschakelen

> Druk herhaaldelijk op de knop **MODE** totdat **[FM-radio]** op het display verschijnt.

Alternatief:

> Druk op de knop **MENU** en selecteer vervolgens **Hoofdmenu > FM**.

 Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, wordt de frequentie ingesteld op 87,5 MHz.

 Als u al een station hebt ingesteld of opgeslagen, speelt de radio de als laatste afgestemde zender af.

 Bij RDS-zenders verschijnt de naam van het station.

 Om de ontvangst te verbeteren, kunt u de antenne eventueel opnieuw richten.

9.2 FM-ontvangst met RDS-informatie

RDS is een methode voor het verzenden van aanvullende informatie via FM-zenders. Omroepen met RDS verzenden bijv. hun stationsnaam of programmatype. Dit wordt op het display weergegeven.

Het apparaat kan de RDS-informatie

RT (radiotekst),

PS (stationsnaam),

PTY (programmatype)

weergeven.

9.3 Handmatige zenderkeuze

> Druk op **▲** of op **▲** in de FM-modus om op het gewenste station af te stemmen. Het display toont de frequentie in stappen van 0,05 MHz.

9.4 Automatische zenderkeuze

- > Druk op de **SCAN**-toets om het automatisch zoeken naar stations te starten. Op het display loopt de zendfrequentie op.
of
- > Houd **▲** of **▼** ongeveer 2 seconden ingedrukt om automatisch naar het volgende station met voldoende signaal te zoeken.



Als een FM-station met een voldoende sterk signaal wordt gevonden, stopt het zoeken en wordt het station afgespeeld. Als een RDS-zender wordt ontvangen, verschijnt de zendernaam en eventueel radiotekst.



Gebruik voor het instellen van zwakkere stations de handmatige zenderkeuze.



U kunt in het **Menu > Zenderscan instellen** vastleggen of de zenderscan alleen sterke zenders moet zoeken (**Alleen sterke zenders > JA**) of alle zenders (**Alleen sterke zenders > NEE**). Druk hiervoor u op **MENU** en kies **> Zenderscan instellen**. Bevestig uw keuze met **OK**.

9.5 Mono/stereo instellen

- > Druk op **MENU** en kies met **▲** of met **▼ > Audio-instellingen**.
- > Selecteer **JA** of **NEE** om bij een zwakke FM-ontvangst in mono (Ja) af te spelen.
- > Druk op **OK** om te bevestigen.

9.6 FM-stations opslaan



In het geheugen van de favorieten kunnen maximaal 12 stations in het FM-bereik worden opgeslagen.



De opgeslagen stations blijven ook bij stroomuitval bewaard.

- > Het gewenste station instellen.
- > Houd de **PRESET**-knop van het apparaat ingedrukt totdat de lijst met favoriete stations verschijnt.

- > Selecteer met de **SCROLL&SELECT-draaiknop** een geheugenlocatie **1...12** en druk vervolgens op de **SCROLL&SELECT-draaiknop**. Op het display verschijnt **[opgeslagen]**.

Alternatief:

- > Druk op een van **sneltoetsen 1...6**. > Houd een van de **cijfertoetsen 1 ... 12** van de afstandsbediening ingedrukt tot **[opgeslagen]** op het display verschijnt.
- > Herhaal de procedure om meer stations op te slaan.

9.7 Selecteer de geprogrammeerde stations

- > Druk kort op de **PRESET**-knop op het apparaat.
- > Selecteer met de **SCROLL&SELECT-draaiknop** een geheugenlocatie 1...12 en druk vervolgens op de **SCROLL&SELECT-draaiknop** om het daar opgeslagen station af te spelen.

Alternatief:

- > Druk op de gewenste **cijfertoets 1 ... 12** van de afstandsbediening of op de **cijfertoets 1...6** van het apparaat. Als u geen station op het geselecteerde kanaal hebt opgeslagen, verschijnt **[Geheugenplaats leeg]**.

9.8 Een opgeslagen programmalocatie verwijderen

- > Sla eenvoudig volgens de aanwijzingen in paragraaf 9.6 een nieuw station op op de betreffende programmaplaats.

10 Bluetooth

10.1 Bluetooth-modus activeren

> Druk herhaaldelijk op de **MODE**-knop tot **[Bluetooth audio]** op het display verschijnt.

Alternatief:

> Druk op **MENU** en selecteer vervolgens **Hoofdmenu > Bluetooth**.



In de statusbalk van het display wordt door een knipperend Bluetooth-pictogram de koppelingsmodus aangeduid.



Als de MULTYRADIO 4.0 al aan een ander apparaat is gekoppeld dat zich binnen het bereik bevindt, wordt de verbinding automatisch tot stand gebracht.

10.2 Koppelen

> Schakel Bluetooth in op uw muzikspeler, bijv. een smartphone of tablet.



Hoe u Bluetooth op uw muzikspeler activeert, leest u in de betreffende bedieningsinstructies van het apparaat dat u aan MULTYRADIO 4.0 wilt koppelen.



Houd er rekening mee dat maar 1 apparaat tegelijk verbinding kan maken met de MULTYRADIO 4.0.

> Selecteer op uw muzikspeler de lijst met gevonden Bluetooth-apparaten.

> Zoek in de lijst naar **MULTYRADIO 4.0** en selecteer deze. Als u wordt gevraagd om een pincode in te voeren, voert u **0000** (4 x nul) in.

> Als het koppelen met succes is voltooid, stopt het Bluetooth-symbool op het display van de MULTYRADIO 4.0 met knipperen.

10.3 Muziek afspelen

> Selecteer op uw muzikspeler een nummer en speel het af.

> Het geluid wordt nu afgespeeld op de MULTYRADIO 4.0



U kunt de afspelknoppen op de afstandsbediening van de MULTYRADIO 4.0 gebruiken om het afspelen op uw

muziekspeler te regelen (alleen met compatibele apparaten). U kunt ook de afspeelregeling op uw weergaveapparaat gebruiken.



Let op dat u het volume van uw muziekspeler niet te laag instelt.



Vergeet niet dat het maximale Bluetooth-bereik van 10 meter niet mag worden overschreden om een perfecte afspeelkwaliteit te waarborgen.

11 Audio-ingang

U kunt via de MULTYRADIO 4.0 het geluid van een extern apparaat beluisteren.

- > Sluit het externe apparaat aan op de **audio-ingang (3)** van de MULTYRADIO 4.0.
- > Druk zo vaak op de **MODE**-knop tot **[Line in]** op het display verschijnt.

Alternatief:

- > Druk op **MENU** en selecteer vervolgens **Hoofdmenu > Line in**.



Om het volume optimaal aan te passen, gebruikt u zowel de volumeregelaar op de radio als op het aangesloten apparaat.








Bij een zeer lage volume-instelling op het aangesloten apparaat en overeenkomstig hogere volume-instelling van de radio, zullen storende geluiden en ruis meer versterkt worden en dus duidelijker te horen zijn. Het is aan te raden om het volume van MULTYRADIO 4.0 bijvoorbeeld op een DAB+- of FM-station in te stellen, dan naar de audio-ingang over te schakelen en vervolgens het volume van het aangesloten apparaat aan te passen, zodat het totale volume van de audio-ingang ongeveer gelijk is aan het volume van de DAB+/-FM-zender. Op deze manier kunt u ook grote volumeverschillen voorkomen bij het schakelen tussen de functies van MULTYRADIO 4.0.

12 CD-/MP3-speler

12.1 Algemene informatie over CD's/MP3-CD's


De MULTYRADIO 4.0 is geschikt voor muziek-CD's die zijn opgenomen met audiogegevens (CD-DA of MP3 voor CD-R en CD-RW). MP3-formaten moeten met ISO 9660 Level 1 of Level 2 worden aangemaakt. Multisessie-CD's kunnen niet gelezen worden. In de MP3-modus zijn de termen "Folder" = album en "Titel" bepalend. „Album“ komt overeen met de map op de PC, „Titel“ met het bestand op de PC of de titel van een CD-DA. Het apparaat sorteert de albums of nummers van een album in alfabetische volgorde op naam. Als u de voorkeur geeft aan een andere volgorde, kunt u de naam van het nummer of album veranderen door er een cijfer voor te plaatsen.

Bij het branden van CD-R en CD-RW met audiogegevens kunnen er zich verschillende problemen voordoen die soms het storingsvrije afspelen bemoeilijken. Dit komt door verkeerde software- en hardware-instellingen of de gebruikte beschrijfbare CD. Als dergelijke fouten optreden, neem dan contact op met de klantenservice van de fabrikant van uw CD-brander/brandsoftware of zoek de juiste informatie op (bijv. op internet).

-  Neem als u audio-CD's opneemt de wettelijke voorschriften in acht en schendt de auteursrechten van derden niet.
-  Het apparaat kan cd's met MP3-gegevens en normale audio-CD's (CD-DA) afspelen. Gebruik geen andere extensies, zoals *.doc, *.txt, *.pdf etc. bij het converteren van audiobestanden naar mp3. Muziekbestanden met andere extensies, zoals *.AAC, *.DLF, *.M3U en *.PLS resp. *.WMA kunnen niet worden afgespeeld.
-  Vanwege de verscheidenheid aan verschillende encodersoftware kan niet worden gegarandeerd dat elk MP3-bestand probleemloos kan worden afgespeeld.
-  Bij foutieve titels/bestanden wordt het afspelen met de eerstvolgende titel/bestand voortgezet.
-  Het is het beste om bij het branden van de CD op lage snelheid te branden en om de CD als single-sessie en afgesloten te maken.

12.1.1 Welke discs kunt u gebruiken

De CD-speler is compatibel met CD-, CD-R/RW- en MP3-CD-media. U kunt alle hier vermelde discs (discformaat 12 cm CD's, speelduur 74 minuten) met dit apparaat afspelen

-  Verwijder de disc uit het station wanneer u het apparaat verplaatst. Daarmee voorkomt u schade aan de CD-speler en de disc.

 De afspeelkwaliteit van mp3-CD's is afhankelijk van de instelling van de bitsnelheid en de gebruikte brandsoftware.

12.2 CD afspelen

> Druk herhaaldelijk op de toets **MODE** totdat **[CD]** op het display verschijnt.

Alternatief:

> Druk op **MENU** en selecteer vervolgens **Hoofdmenu > CD**.

> Om CD's in te leggen, duwt u ze voorzichtig in de **CD-lade (18)** met het label naar boven tot het apparaat deze automatisch naar binnen trekt.

 Plaats de CD voorzichtig met de bedrukte kant naar boven. Zorg ervoor dat de CD niet scheef zit.

 Pak de CD voor het inleggen/eruit halen aan de randen vast.

 Wacht met gebruik tot de inhoud van de CD volledig is gelezen om er zeker van te zijn dat alle vereiste informatie van de CD is gelezen. Dit proces kan vooral bij MP3-CD's enige tijd in beslag nemen.

> Door op de knop **Afspelen/Pauze** van de afstandsbediening (**4**) te drukken, kunt u het afspelen starten/pauzeren (op het display knippert de speelduur).

> Druk op **STOP** van de afstandsbediening (**5**) om het afspelen te stoppen. Op het display verschijnt het totale aantal nummers.

 Stop het afspelen altijd voordat u de CD eruit neemt.

 Als het afspelen niet start, schakelt de MULTYRADIO 4.0 na ongeveer 15 minuten over naar de stand-by.

12.2.1 Titel instellen

- > U kunt mappen/albums met de **pijltoetsen ▲** of **▼** van de afstandsbediening selecteren.
- > Met de knoppen **Nummer vooruit/achteruit (3, 6)** van de afstandsbediening gaat u naar het volgende of vorige nummer.

Het display toont het momenteel ingestelde titel-nummer (**F** = map/album, **T** = titel)




12.2.2 Snel zoeken

U kunt snel vooruit of achteruit spoelen in het huidige nummer, om een bepaalde plek te zoeken. Tijdens het zoeken is er geen geluidswaergave.

- > Houd de knoppen **Nummer vooruit/achteruit (3, 6)** van de afstandsbediening ingedrukt om binnen het nummer snel vooruit of achteruit te spoelen.


12.2.3 Herhaalfunctie

U kunt kiezen of u een nummer, de hele map, het album (alleen bij MP3-CD's) of alle nummers op de CD wilt herhalen.

- > Druk hiervoor herhaaldelijk op de knop **Nummer herhalen** van uw afstandsbediening (**7**). De geselecteerde modus wordt op het display weergegeven (**Nummer herhalen** , **Map/album herhalen** , **Alle nummers herhalen** ).
- > Om de functie uit te zetten, drukt u herhaaldelijk op de knop **Nummer herhalen** totdat de aanduiding van de herhaling verdwijnt.

12.2.4 Willekeurig afspelen

Met de willekeurige generator kunt u de nummers van een CD in willekeurige volgorde afspelen.

- > Druk tijdens het afspelen meermaals op de knop **Shuffle** van de afstandsbediening (**7**) totdat het symbool voor willekeurig afspelen  op het display verschijnt.
- > Druk nogmaals op **Shuffle** om de functie weer uit te schakelen.

12.3 Aanwijzingen voor de CD

Bewaar de CD altijd in het hoesje en pak deze alleen bij de randen vast. Het in regenboogkleuren glinsterende oppervlak mag niet worden aangeraakt en moet altijd schoon zijn. Geen papier of plakband op de etiketzijde van de CD plakken. De CD moet van fel zonlicht en warmtebronnen zoals kachels vandaan gehouden worden.

Ook mag een CD niet in een in de zon geparkeerde auto liggen, omdat de binnentemperatuur in de auto extreem hoog kan oplopen. Vingerafdrukken en stof op de opgenomen kant met een schone, droge reinigingsdoek schoonmaken. Voor de reiniging van CD's mogen geen discreinigers zoals plaatspray, schoonmaakmiddelen, antistatische spray of oplosmiddelen zoals benzine, thinner of andere in de handel verkrijgbare chemicaliën worden gebruikt. Hardnekkige vlekken kunnen worden verwijderd met een vochtige zeem.

Veeg vanaf het midden naar de rand van de disc. Draaiende bewegingen bij het reinigen veroorzaken krassen. Deze kunnen tijdens het afspelen tot fouten leiden.

13 Uitgebreide functies

13.1 Slaaptimer

Met de slaaptimer kunt u de MULTYRADIO 4.0 na een ingestelde tijd automatisch in stand-by laten schakelen.

- > Druk op **MENU** en selecteer vervolgens **Hoofdmenu > Sleep**.
- > Met de knoppen **▲** of **▼** kunt u in stappen van **Sleep uit, 15, 30, 45, 60, 120** minuten de tijd instellen waarna het apparaat vanuit elke modus in stand-by gaat.

Alternatief:

- > Druk herhaaldelijk op de toets **SLEEP (20)** van de afstandsbediening.



In de statusbalk van het display verschijnt een maanpictogram met de nog beschikbare tijd totdat de MULTYRADIO 4.0 naar de stand-by overschakelt.

13.2 Wekker

- > Via **MENU > Hoofdmenu > Wekker** kunt u de wekkerinstellingen opvragen.

Alternatief:

- > Druk op de toets **WEKKER 1/2 (17, 18)** op de afstandsbediening om direct naar de wekkerinstellingen te gaan.

13.2.1 Wektijd instellen

U kunt de wekfunctie pas gebruiken nadat de juiste tijd is ingesteld. Afhankelijk van de configuratie gebeurt dit automatisch of moet dit handmatig worden ingesteld. De tijd kan handmatig worden ingesteld of automatisch worden bijgewerkt via DAB FM of internet. Raadpleeg voor meer informatie paragraaf 14.3.

- > Selecteer een van de wektijdgeheugens **Wekker 1** of **Wekker 2** en stel met behulp van de **pijltoetsen ▲/▼** de gewenste waarden punt voor punt in en druk op **OK** op de afstandsbediening.

Herhaling Kies uit **Uit** (wekker is uitgeschakeld), **Dagelijks**, **Een maal**, **Weekeinde** (za-zo), **Weekdagen** (ma-vr).

Tijd Stel de tijd in, wanneer u gewekt wilt worden.

Als onder Herhalen Eenmaal is geselecteerd, dan wordt de datum ook gevraagd.


Modus Selecteer de bron waarmee u gewekt wilt worden. U kunt kiezen uit



Zoemer, Internetradio, DAB, FM, CD.

Programma Selecteer of van de laatst ingestelde bron de **Laatst beluisterde** of een van de **Opgeslagen favorieten** moet worden afgespeeld.

Volume Kies het volume waarmee u gewekt wilt worden.

Opslaan Slaat de wekkerinstellingen op.

 De instellingen van de wekker worden pas na het selecteren van **[Opslaan]** overgenomen.



 De wekker is actief als u de wekkerherhaling hebt ingesteld op Dagelijks, Een maal, Weekeinde of Weekdagen. Op de statusbalk wordt vervolgens een wekkerpictogram weergegeven met het nummer van de actieve wekker . In de stand **Uit** wordt de wekker niet op de ingestelde tijd actief.

13.2.2 Wekker na alarm uitschakelen


- > Druk op de knop **Aan/Stand-by** (1) of **Wekker (17, 18)** op de afstandsbediening om de wekker uit te schakelen.

 Op het display verschijnt **[Alarm uit]** en blijft het wekkerpictogram verschijnen wanneer de wekkerherhaling is ingesteld op Dagelijks, Weekeinde of Weekdagen.

13.2.3 Wekker uitschakelen/deactiveren

- > Selecteer volgens de aanwijzingen onder 13.2.1 de opgeslagen **Wekker 1** of **Wekker 2** die u wilt in- of uitschakelen.
- > Open **[Herhalen]** en zet deze op **[Uit]** om de wekker uit te schakelen.
-  De instellingen van de wekker worden pas na het selecteren van **[Opslaan]** overgenomen.
-  De instellingen van de wekker blijven behouden, zodat deze later eenvoudig weer kunnen worden ingeschakeld/geactiveerd.

13.2.4 Wekker inschakelen/activeren

- > Selecteer de opgeslagen wekker die u wilt in- of uitschakelen, **Wekker 1** of **Wekker 2**.
- > Open **[Herhalen]** en stel dit in op **Dagelijks, Eenmaal, Weekeinde** of **Weekdagen** om de wekker met de bestaande instellingen te activeren (zie paragraaf 13.2.1).
-  Indien nodig kunt u de andere instellingen aanpassen zoals beschreven in paragraaf 13.2.1.
-  De instellingen van de wekker worden pas na het selecteren van **[Opslaan]** overgenomen.

13.2.5 Sluimerfunctie

Druk op de toets **Sluimeren** (Snooze) van de afstandsbediening (**19**) om de sluimerfunctie te activeren. Als alternatief kunt u ook op de **SCROLL&SELECT-draaiknop** drukken.

-  De sluimertijd kan worden verlengd door de betreffende toets meermaals in te drukken.

14 Systeeminstellingen

De systeeminstellingen gelden voor alle bronnen in gelijke mate.

- > Druk op **MENU** om de systeeminstellingen te openen en selecteer vervolgens **> Systeeminstellingen**.

14.1 Equalizer

Om het geluid van de MULTYRADIO 4.0 bij te stellen, beschikt u over de equalizer met de standaardinstellingen **Normaal**, **Klassiek**, **Rock**, **Pop**, **Nieuws**, **Soundtrack**, **Jazz** en **MijnEQ**.

- > Via **MENU > Hoofdmenu > Systeeminstellingen > Equalizer** kunt u de equalizerinstellingen openen.
 - > Selecteer de gewenste equalizerinstelling en druk op **OK**.
-  Een * geeft de huidige selectie/instelling aan.

14.1.1 MijnEQ

Selecteer de optie **Mijn EQ-instellingen** om de lage en de hoge tonen in te stellen.

- > Wijzig de waarde met behulp van de **pijltoltsen ▲ / ▼**. Druk vervolgens op **OK** om op te slaan.
- > Selecteer de equalizerinstelling **MijnEQ**, om het geluid met deze voorinstellingen te beluisteren.




14.2 Internetinstellingen

- > U kunt de netwerkinstellingen openen en configureren via **MENU > Hoofdmenu > Systeeminstellingen > Internetinstellingen**.

14.2.1 Verbinding via WLAN

Voor de configuratie van de netwerkverbinding via WLAN kunt u de netwerkkassistent gebruiken of deze handmatig uitvoeren.

14.2.1.1 Configureren met netwerkkassistent

- > Selecteer de **[Netwerkkassistent]** om deze te starten.
-  De netwerkkassistent zoekt nu naar alle WLAN-netwerken binnen bereik en geeft deze weer.
- > Selecteer vervolgens uw WLAN-netwerk.
-  Nu kunt u kiezen of u de WPS-functie wilt gebruiken of handmatig uw WLAN-wachtwoord wilt invoeren.
- > Als u de WPS-functie wilt gebruiken, start u deze eerst op uw router volgens de gebruiksaanwijzing en vervolgens selecteert u **[Toets indrukken]** in de netwerkkassistent.
-  Let op de vermeldingen op het display. Het verbindingsproces is meestal na enkele seconden voltooid en de WLAN-verbinding kan nu worden gebruikt.
- > Als u uw WLAN-wachtwoord handmatig wilt invoeren of als uw router de WPS-functie niet ondersteunt, selecteert u **[WPS overslaan]**.

Voer vervolgens uw WLAN-wachtwoord in met behulp van het virtuele toetsenbord en bevestig met **OK**.



Het ingevoerde wachtwoord wordt nu gecontroleerd. Dit proces is meestal na enkele seconden voltooid en de WLAN-verbinding kan dan worden gebruikt.

14.2.1.2 Configureren met de WPS-functie

Hiermee wordt een directe verbinding met de router tot stand gebracht. Een selectie en/of invoer van een draadloos netwerk (SSID) en wachtwoord is niet nodig.

Start de WPS-functie op uw router volgens de gebruikershandleiding daarvan.

> Selecteer vervolgens **[PBC WLAN instellen]** om de verbindingsprocedure te starten.



Let op de vermeldingen op het display. Het verbindingsproces is meestal na enkele seconden voltooid en de WLAN-verbinding kan nu worden gebruikt.

14.2.1.3 Handmatig configureren

> Selecteer **[Handmatige instellingen]** en vervolgens **[Draadloos]** om de handmatige configuratie te starten.

> Selecteer nu of u het IP-adres, de gateway enz. automatisch van uw router wilt laten ophalen (DHCP actief) of deze handmatig wilt invoeren (DHCP inactief).

Vergeet niet dat het automatisch ophalen van het IP-adres, de gateway en het subnetmasker alleen werkt als de DHCP-functie in uw router is geactiveerd.

> Voer het IP-adres, subnetmasker, gateway-adres, primaire DNS en, indien nodig, secundaire DNS achtereenvolgens in met behulp van de **pijltoetsen** van de afstandsbediening. Bevestig elke ingestelde waarde met **OK**.

> Voer nu de naam (SSID) van uw WLAN-netwerk in met het virtuele toetsenbord en bevestig met **OK**.

> Selecteer of uw WLAN-netwerk **Open** of met **WEP** of **WPA/WPA2** gecodeerd is en bevestig het volgende punt.

> Voer ten slotte met behulp van het virtuele toetsenbord uw WLAN-wachtwoord in en bevestig door **OK** te selecteren om de verbindingsprocedure te starten.



Normaal gesproken kan de WLAN-verbinding na enkele seconden worden gebruikt.

14.2.2 Instellingen weergeven

- > Selecteer **[Instellingen weergeven]** om de huidige netwerkinstellingen weer te geven.

14.2.3 NetRemote PIN-instelling

Onder bepaalde omstandigheden kan het nodig zijn om de verbinding met de MULTYRADIO 4.0 met een pincode te beveiligen.

- > Voer in **[NetRemote PIN-instelling]** een 4-cijferige pincode in.

14.2.4 Netwerkprofiel verwijderen

Gebruik deze menu-optie om een bestaande verbinding met een draadloos netwerk te beëindigen en de gemaakte instellingen te verwijderen. Als u het apparaat opnieuw wilt verbinden met dit netwerk, moet u alle instellingen opnieuw uitvoeren.

14.2.5 WLAN-verbinding in stand-by

- > Selecteer onder **[WLAN in stand-by toestaan?]** of de WLAN-verbinding in de stand-by wel (**JA**) of niet (**NEE**) in stand moet worden gehouden.



Let op: voor een onbeperkte en probleemloze werking en bediening met de app **MyTechniSat CONNECT** moet deze functie ingeschakeld blijven.



U kunt de app MyTechniSat CONNECT in de appstore van uw smartphone downloaden.

14.3 Tijdstellingen

- > Via **MENU > Hoofdmenu > Systeeminstellingen > Tijd en datum** kunt u de tijd- en datuminstellingen openen en configureren.

14.3.1 Tijd-/datuminstelling



- > Selecteer **[Tijd-/datuminstelling]** om de tijd en datum handmatig in te stellen.

- > Verander met de pijltoetsen **▲** of **▼** een waarde en bevestig met **OK**.



Telkens als u **OK** indrukt, springt de markering naar de volgende waarde.

14.3.2 Instellingen voor bijwerken

- > Selecteer onder **[Tijd bijwerken]** of u de tijd en datum automatisch wilt bijwerken via DAB **[Bijwerken via DAB]**, via FM **[Bijwerken via FM]**, via internet **[Bijwerken via NET]**, of selecteer anders **[Niet bijwerken]**.
-  Als **Bijwerken via NET** is geselecteerd, zijn automatisch de menu-opties **[Tijdzone-instelling]** en **[Zomertijd]** beschikbaar.
-  Als **[Niet bijwerken]** is geselecteerd, moeten de datum en tijd handmatig worden ingesteld (zie paragraaf 14.3.1).

14.3.3 Formaat instellen

Onder **[Formaat instellen]**, kunt u selecteren of de tijd in **12-** of **24-**uursformaat moet worden weergegeven.

14.3.4 Tijdzone instellen (alleen bij bijwerken via NET)

- > Selecteer onder **[Tijdzone]** de tijdzone die overeenkomt met uw locatie.



14.3.5 Zomertijd (alleen bij bijwerken via NET)

- > Onder **[Zomertijd]** stelt u in of het momenteel zomertijd (**Aan**) of wintertijd (**Uit**) is.

14.4 Taal




Via **MENU > Hoofdmenu > Systeeminstellingen > Taal** kunt u de gewenste menutaal selecteren.

14.5 Fabrieksinstellingen

- > Ga naar **MENU > Hoofdmenu > Systeeminstellingen > Fabrieksinstellingen** om de fabrieksinstellingen van uw MULTYRADIO 4.0 te herstellen.
-  Bedenk wel dat in dit geval alle door u gemaakte instellingen (bijv. voor netwerkverbinding of opgeslagen zenders) verloren gaan en vervolgens opnieuw moeten worden ingevoerd om de radio weer gewoon te kunnen gebruiken.
- > Als u de radio werkelijk opnieuw wilt instellen, selecteert u **[JA]** in de beveiligingsdialoog die verschijnt of breekt u de procedure af met **[NEE]**.
-  Na het voltooiën van de fabrieksinstellingen schakelt de radio over naar stand-by. De volgende keer dat deze wordt ingeschakeld, wordt de installatieassistent (paragraaf 4) opnieuw gestart.

14.6 Software-update

Van tijd tot tijd worden software-updates ter beschikking gesteld, die verbeteringen of oplossingen voor fouten kunnen bevatten. De MULTYRADIO 4.0 is daardoor altijd up-to-date.

- > Ga naar **MENU > Hoofdmenu > Systeeminstellingen > Software-update**.
- > Als de MULTYRADIO 4.0 periodiek naar nieuwe softwareversies moet zoeken, selecteert u bij **[Auto-update] > [JA]** of **[NEE]** als dat niet automatisch moet gebeuren.
- > Selecteer **[Nu controleren]** als u direct wilt controleren of er een nieuwere softwareversie beschikbaar is.
-  Als er een software-update is gevonden, volgt u de instructies op het display.
-  Om software-updates te zoeken en te downloaden, moet de radio verbonden zijn met het internet.
-  Zet de MULTYRADIO 4.0 niet uit tijdens het updateproces!

14.7 Installatieassistent

De **installatieassistent** wordt automatisch gestart nadat de MULTYRADIO 4.0 voor het eerst wordt ingeschakeld, na het herstellen van de fabrieksinstellingen of handmatig in **MENU > Hoofdmenu > Systeeminstellingen > Installatieassistent**. Hoe u de installatieassistent configureert, ziet u in paragraaf 4.

14.8 Informatie

- > Onder **MENU > Hoofdmenu > Systeeminstellingen > Informatie** kunt u de momenteel geïnstalleerde softwareversie evenals bijvoorbeeld de Spotify-versie vinden.

14.9 Displayverlichting

- > Gebruik **MENU > Hoofdmenu > Systeeminstellingen > Verlichting** om toegang te krijgen tot de instellingen van de achtergrondverlichting.
- > Selecteer **[Operationele modus]** of **[Stand-by]** om de operationele of stand-bymodus in te stellen.
- > U kunt nu de helderheid tijdens gebruik in drie stappen van **Hoog, Gemiddeld** tot **Laag** instellen en voor stand-by onder **[Displayverlichting]** op **Hoog, Gemiddeld, Laag** en **Uit** instellen.



Voor de stand-by kunt u bovendien onder **[Automatisch dimmen]** de tijdsduur instellen, waarna de displayverlichting na het uitschakelen naar de ingestelde helderheid moet veranderen.

15 Spraakbediening met Amazon Alexa

U kunt uw MULTYRADIO 4.0 eenvoudig via een Amazon Echo-apparaat bedienen met behulp van de Alexa-spraakassistent. Hiervoor zijn wel enkele basisvoorwaarden vereist.

1. De MULTYRADIO 4.0 moet met het internet verbonden zijn.
2. U hebt een apparaat nodig dat Amazon Alexa ondersteunt, bijv. Amazon Echo, dat over een aangemeld Amazon-account beschikt en ook met het internet verbonden is.
3. De MULTYRADIO 4.0 en het Amazon Echo-apparaat moeten van hetzelfde netwerk deel uitmaken.
4. U moet de UNDOK-app uit de appstore van uw smartphone-fabrikant installeren.
5. U moet een Frontier Nuvola-account en de Nuvola-skill voor Alexa hebben.

15.1 Nuvola-account installeren

- > Download en installeer de **UNDOK**-app uit de appstore van uw smartphone-fabrikant.
- > Na het openen van de UNDOK-app, verschijnt het overzicht met audiosystemen met alle apparaten in uw netwerk.



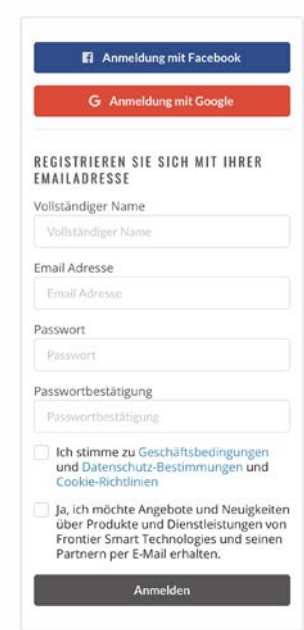
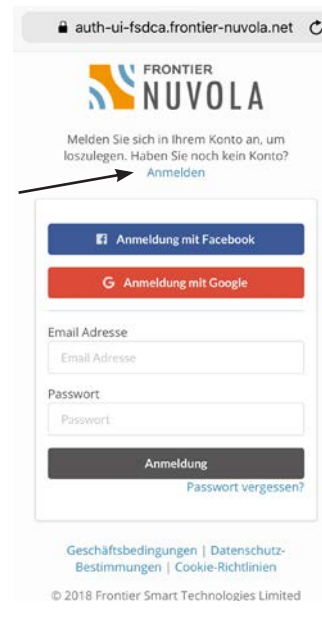
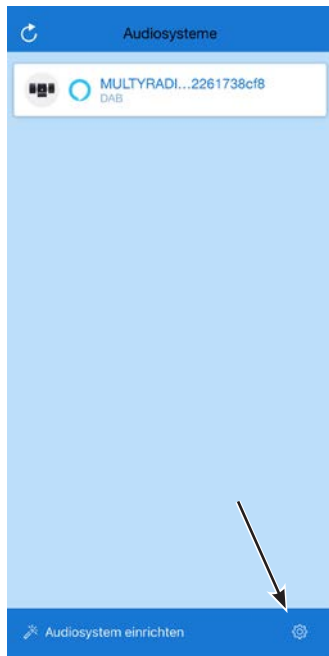
Opdat de Alexa-spraakbediening de MULTYRADIO 4.0 eenduidig kan herkennen en bedienen, is het zaak de radio eerst een duidelijke naam te geven (bijv. keuken, huiskamer, enz. en vergeet niet dat het gebruik van diakritische tekens of cijfers in de naam tot onjuiste interpretaties kan leiden). Selecteer hiervoor de MULTYRADIO 4.0 in het overzicht van audioapparaten door erop te tikken. Selecteer hiervoor de MULTYRADIO 4.0 in het overzicht van audioapparaten door erop te tikken. Tik vervolgens op het **tandwiel**pictogram rechtsboven en vervolgens op het veld **Naam wijzigen**.



1. Tik in het overzicht van audiosystemen op het **tandwielpictogram**.
2. Tik op **Mijn Frontier Nuvola-account**.
3. Tik om een nieuw account aan te maken op **Aanmelden**.
4. Voer uw naam, e-mailadres en wachtwoord voor de nieuwe account in. Deze gegevens hebt u later ook voor de Nuvola-skill nodig.
5. Tik op **Aanmelden** om de account aan te maken.



Na het aanmaken van de account, ontvangt u een e-mailbericht met een bevestigingslink. Tik op de link in de e-mail om de account te activeren.



- > Nadat de account correct is aangemaakt, kunt u de MULTYRADIO 4.0 aan de Nuvola-account koppelen.
- > Tik op **Apparaat toevoegen**.



- > Tik vervolgens op de MULTYRADIO 4.0 om deze aan uw Nuvola-account toe te wijzen.



Onder **Mijn apparaten** wordt nu de MULTYRADIO 4.0 aangeduid.



15.2 Nuvola-skill activeren en koppelen

Nadat de MULTYRADIO 4.0 aan uw Nuvola-account is gekoppeld, moet nu de Nuvola Alexa-skill geïnstalleerd en aan uw Nuvola-account gekoppeld worden.

- > Open de Alexa-app op uw smartphone.
- > Open de zijbalk en tik op **Skills en games**.
- > Open **Zoeken** en zoek naar "**Nuvola**".
- > Tik op de Nuvola-skill en vervolgens op het veld **VOOR GEBRUIK ACTIVEREN**.
- > U wordt nu naar de koppeling Nuvola-account doorgeschakeld. Voer uw verificatiegegevens voor uw NUVOLA-account in en tik vervolgens op **AANMELDING**.
- > Na het koppelen van de skill, zoekt Alexa automatisch een nieuw smart home-apparaat en verschijnt in de app de bijbehorende melding. Als dit niet gebeurt, tikt u in de Alexa-app in de zijbalk op **Apparaat toevoegen**. Tik vervolgens op **Overig** en daarna op **APPARATEN ZOEKEN**.



Als u verschillende smart home-apparaten via de Alexa-app bedient, kunt u een vertrek aan de MULTYRADIO 4.0 toewijzen.

15.3 Bedieningscommando's van Alexa

Bijgevoegd vindt u een lijst met mogelijke Alexa-spraakcommando's.

Alexa, speel <Naam radiostation> in de keuken (wanneer de MULTYRADIO 4.0 aan het vertrek "keuken" is toegewezen, alleen via Tuneln).

Alexa, speel <Artiest> op <Apparaatnaam> (alleen met een Amazon Prime-account).

Alexa, zet volume in de keuken lager.

Alexa, zet volume in de keuken hoger.

Alexa, zet volumen in de keuken op 5 (let op: het volume is op het apparaat in 32 niveaus instelbaar, via Alexa slechts in 10 niveaus)

Alexa, zet <Naam apparaat> aan/uit.

Alexa, volgende/vorige nummer/titel op <Naam apparaat> (in de CD-modus).

Alexa, stop/pauze op <Naam apparaat> (in de CD-modus).



<Naam apparaat> is de naam van het apparaat dat u in de UNDOK-app aan de MULTYRADIO 4.0 hebt toegewezen (bijv. keuken, huiskamer). Alexa moet de MULTYRADIO 4.0 onder deze naam gevonden hebben, om hem te kunnen bedienen.

16 Schoonmaken



Maak het apparaat niet schoon met een vochtige doek of onder stromend water om het risico van een elektrische schok te vermijden. Trek de stekker voor het schoonmaken uit het stopcontact.



Gebruik geen schuursponsjes, schuurpoeder en oplosmiddelen zoals alcohol, benzine, spiritus, verdunner, e.d. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.



Gebruik geen van de volgende middelen: zout water, insecticiden, chloor of zure oplosmiddelen (salmiak).



Maak de behuizing met een zachte met water bevochtigde doek schoon.



Maak het display alleen met een zachte katoenen doek schoon. Gebruik indien nodig een katoenen doek met kleine hoeveelheden niet-alkalisch, verdund zeepsop op waterbasis.



Wrijf zachtjes over het oppervlak met de katoenen doek totdat deze helemaal droog is.

17 Storingen verhelpen

Als het apparaat niet werkt zoals bedoeld, controleer het dan met behulp van de volgende tabellen.

17.1 Algemene problemen

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Ik kan het apparaat niet aanzetten.	Het apparaat krijgt geen stroom. Sluit de stekker op de juiste manier op het stopcontact aan. Misschien ander stopcontact nemen.
Ik hoor niets.	Verhoog het volume. Misschien is de verkeerde bron geselecteerd. Mogelijk is mute actief?
Het display gaat niet aan.	Zet het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact, zet het apparaat aan.
Er is een ruis te horen.	In de buurt van het apparaat zendt een mobiele telefoon of een ander apparaat storende radiogolven uit. Verwijder de mobiele telefoon of het apparaat uit de omgeving van uw apparaat.
Er treden andere bedieningsfouten, harde ruis of een gestoorde displayweergave op.	Elektronische componenten van het apparaat zijn gestoord. Trek de stekker eruit. Laat het apparaat ca. 10 seconden los van de stroombron. Sluit het apparaat opnieuw aan.

17.2 Problemen met USB-media

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Afspelen lukt niet.	Het apparaat staat niet in de USB-modus. Schakel met MODE de betreffende bron in.
	Medium niet geplaatst of leeg. Medium correct plaatsen of Muziekgegevens (MP3) opnemen.

17.3 Problemen met de afstandsbediening

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
De afstandsbediening werkt niet.	Batterijen verkeerd geplaatst of zwak. Controleer de polariteit. Vervang de batterijen.
	IR-verbinding onderbroken. Verwijder objecten die zich tussen de afstandsbediening en het apparaat bevinden.
	Afstand te groot. Max. afstand tot het apparaat: ca. 4 meter

17.4 Problemen met de radio

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Er wordt geen enkele radiozender ontvangen.	Het apparaat staat niet in de radio-modus. Druk op de knop MODE en selecteer DAB of FM.
Er wordt geen DAB-signaal ontvangen.	Controleer of in het gebied DAB-ontvangst mogelijk is. Richt de antenne anders. Probeer andere stations te ontvangen. Voer een scan uit.
Het geluid is zwak of van slechte kwaliteit.	Andere apparaten, bijvoorbeeld televisies, storen de ontvangst. Zet het apparaat verder weg van deze apparaten.
	De antenne is verkeerd geplaatst of niet goed gericht. Verander de positie/locatie van de draadantenne

17.5 Problemen met de CD-speler

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
De CD wordt niet weergegeven of springt bij het afspelen verder.	Het apparaat staat niet in de CD-modus. Verkeerde CD geplaatst.
	De CD is verkeerd geplaatst. Leg de CD met de beschreven kant naar boven in de lade.
	De CD is vervuild of defect. Reinig de CD, gebruik een andere CD.
	In de CD-lade is vocht neergeslagen. Neem de CD eruit en laat de CD-lade ca. 1 uur drogen.
	De speeltijd van de CD bedraagt meer dan 74 minuten.
Het geluid valt weg.	Het volume is te hoog ingesteld. Verlaag het volume.
	De CD is beschadigd of vervuild. Reinig de CD of vervang deze.
	Het apparaat wordt aan trillingen blootgesteld. Plaats het apparaat op een trillingsarme plek.

17.6 Problemen met de externe ingang

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Geen geluid van de externe ingang (AUX).	Is het externe apparaat correct aangesloten?
	Is AUX geselecteerd als de ingangsbron?
	Is het afspelen op het externe apparaat gestart en is het uitgangsvolume ingesteld?



Als u de storing na de beschreven controles nog steeds niet kunt verhelpen, neem dan contact op met de technische hotline (zie informatie hierover op Seite 73).

18 Technische gegevens

Ontvangstmethode(n)	DAB/DAB+, FM, Bluetooth, Internet, Spotify Connect, USB, CD, netwerkstation
Frequenties WLAN/Bluetooth	WLAN: 2412 - 2472 MHz (max. +16 dBm), 5150 - 5725 MHz (max. +16 dBm) Bluetooth: 2402 - 2480 MHz (max. 4 dBm Klasse II)
Luidsprekers	2 x 5 W rms hoge tonen 2 x 10 W rms breedband
Codering	WEP, WPA, WPA2, WPS
DAB-frequenties	174 - 240 MHz
FM-frequenties	87,5 - 108 MHz
Voedingsbron	DC 12 V, 2 A via externe voedingsadapter
Stroomopname	In bedrijf: 24 W (max.) Stand-by: < 1 W Netwerk-stand-by < 2 W

Aansluitingen	Analoge audio-ingang 3,5 mm jack koptelefoonaansluiting USB-ingang Antenneaansluiting F-stekker
Omgevingscondities:	Werktemperatuur: 0° - 40° C Relatieve luchtvochtigheid 5 % ~ 80 %
Afmetingen mm (B x D x H)	450 x 188 x 232

Technische gegevens van meegeleverde voedingsadapter*

Fabrikant	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Modelaanduiding	GPE024F-120200-2
Ingangsspanning	AC 100 - 240 V
Wisselstroom-ingangsfrequentie	50/60 Hz
Uitgangsspanning	DC 12,0 V
Uitgangsstroom	2,0 A
Uitgangsvermogen	24,0 W
Gemiddelde actieve efficiëntie tijdens gebruik	87,7 %
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	82,6 %
Opgenomen vermogen in onbelaste toestand	0,05 W

*De rendementswaarden zijn bepaald met ingangsspanning AC 230 V, 50 Hz.

